

**AWARDS**

OIOS 2009 GRAND CHAMPION

*Rhy. gigantea* 'ORCHIS'



OKINAWA INTERNATIONAL ORCHID SHOW 2010

**沖縄国際洋蘭博覧会**

VOI.24 2010

## 沖縄国際洋蘭博覧会実行委員会組織(委員名簿)

役職	氏名	所属	役職	氏名	所属
実行委員長	富田 祐次	(財)海洋博覧会記念公園管理財団 理事長	委員	平良 哲	(財)沖縄観光コンベンションビューロー 会長
副委員長	安里 カツ子	沖縄県副知事	//	喜納 昌久	沖縄県蘭協会 会長
副委員長	川崎 正彦	内閣府沖縄総合事務局 次長	//	仲田 利美	沖縄県農業協同組合 常務理事
委員	畑 信裕	日本洋蘭農業協同組合 組合長	//	外間 勝嘉	沖縄県花卉園芸農業協同組合 代表理事組合長
//	浦辺 信一	内閣府沖縄総合事務局 開発建設部長	//	屋比久 勉	(社)沖縄県造園建設業協会 会長
//	高柳 充宏	内閣府沖縄総合事務局 農林水産部長	//	照屋 雅幸	沖縄県華道連盟会長
//	足達 正明	国営沖縄記念公園事務所 所長	//	護得久 智恵	(社)日本フラワーデザイナー協会 沖縄県支部長
//	赤嶺 勉	沖縄県農林水産部 農業振興統括監	//	佐久本 敦志	(社)日本生花通信配達協会 沖縄県支部長
//	知念 英信	沖縄県観光商工部 観光交流統括監	//	諸見里 道浩	沖縄タイムス社 文化事業局長
//	新里 榮治	沖縄県土木建築部 建築都市統括監			

## 実施要領

- ◆一般公開：平成22年2月6日(土)～2月14日(日)までの9日間
- ◆審査会：平成22年2月5日(金)午前9:00～午後4:30
- ◆会場：海洋博公園 熱帯ドリームセンター
- ◆審査規定：

①認定審査部門／一般に認定されていない新花を対象とし、あらかじめ定められた評価基準により審査委員の持ち点の平均点で次の各賞が認定されます。

- F.C.C.賞 90点以上
- A.M.賞 80点以上
- H.C.C.賞 75～79点以上

②コンクール審査部門／投票で選出された次の賞が選定されます。

- 最優秀賞：出展された全ての洋蘭を対象とし、最も優れた作品を選考する。選考は審査委員の投票によって決定する。
- 優秀賞：鉢物審査、切花審査、ディスプレイ審査、フラワーデザイン審査、外国出展審査のそれぞれを目的として出展された洋蘭又は作品を対象とし、各部門で最も優れた作品を選考する。各賞は、審査委員の投票によって決定する。
- 優良賞：優秀賞の参考基準に準ずる。
- 奨励賞：優秀賞の参考基準に準ずる。

### 表彰規定：

#### ①認定審査部門

- F.C.C.賞 若干名……………最高額 100万円
- A.M.賞 若干名……………最高額 70万円
- H.C.C.賞 若干名……………最高額 30万円

#### ②コンクール審査部門

- 最優秀賞  
沖縄国際洋蘭博覧会大賞(内閣総理大臣賞) ……1点 100万円
- 優秀賞  
・鉢物審査の部 沖縄及び北方対策担当大臣賞 ……1点 30万円  
・切花審査の部 農林水産大臣賞 ……1点 30万円  
・ディスプレイ審査の部 国土交通大臣賞 ……1点 30万円  
・フラワーデザイン審査の部 文部科学大臣賞 ……1点 30万円  
・外国出展審査の部 外務大臣賞 ……1点 30万円
- 優良賞  
・鉢物審査の部 沖縄総合事務局長賞 ……1点 20万円  
・切花審査の部 沖縄県知事賞 ……1点 20万円  
・ディスプレイ審査の部 沖縄県知事賞 ……1点 20万円  
・フラワーデザイン審査の部  
(社)日本フラワーデザイナー協会理事長賞 ……1点 10万円  
(社)日本生花通信配達協会会長賞 ……1点 10万円  
・外国出展審査の部 沖縄総合事務局長賞 ……1点 20万円
- 奨励賞  
・若干名 (財)海洋博覧会記念公園管理財団理事長賞(副賞、各スポンサー賞)

## 実施団体

- 主 催：沖縄国際洋蘭博覧会実行委員会  
 共 催：内閣府沖縄総合事務局国営沖縄記念公園事務所、(財)海洋博覧会記念公園管理財団、(財)沖縄観光コンベンションビューロー、沖縄県蘭協会、沖縄県農業協同組合、沖縄県花卉園芸農業協同組合、(社)沖縄県造園建設業協会、日本洋蘭農業協同組合、(社)日本フラワーデザイナー協会、(社)日本生花通信配達協会、沖縄県華道連盟  
 後 援：<行政> 内閣府、外務省、農林水産省、国土交通省、文化庁、沖縄県、沖縄県教育委員会  
 <団体> 日本・蘭協会、全日本蘭協会、蘭友会、(社)日本造園建設業協会、(社)ランドスケープコンサルタンツ協会、(財)日本花普及センター、(社)日本家庭園芸普及協会、(社)日本植物園協会、沖縄県市長会、沖縄県町村会、沖縄県商工会議所連合会、沖縄県商工会連合会、(社)沖縄県経営者協会、沖縄県緑化種苗協同組合、(社)日本旅行業協会沖縄支部、(社)沖縄県バス協会、(社)全国旅行業協会沖縄支部、沖縄県ホテル旅館生活衛生同業組合、(社)沖縄県ハイヤー・タクシー協会、沖縄県個人タクシー事業協同組合  
 <マスコミ> NHK沖縄放送局、琉球放送(株)、沖縄テレビ放送(株)、琉球朝日放送(株)、(株)ラジオ沖縄、(株)エフエム沖縄、(株)琉球新報社、(有)沖縄観光速報社、沖縄パシフィックプレス社、日本経済新聞社西部支社、朝日新聞社、読売新聞西部本社  
 特別協賛：全日本空輸(株)、(株)沖縄タイムス社

## 出展者数・出展蘭及び展示数

		国外	県外	県内	合計	公園 展示蘭 合計	展示総数
		7ヶ国 1地域	26 都道府県	20 市町村			
鉢物審査 の部	出展者数(人)	18	267	114	399		
	出展数(株)	1,423	673	410	2,506		
切花審査 の部	出展者数(人)	8	1	25	34		
	出展数(株)	550	10	310	870		
ディスプレイ 審査の部	出展団体数	13	0	13	26		
	鉢物(株)	668	0	2,517	3,185		
	切花(本)	783		359	1,142		
フ ラ ワ ー デ ザ イ ン 審 査 の 部	総合 デザイン			13	13		
	出展数 切花(本)			655	655		
	アレンジ メント		1	29	30		
	出展数 切花(本)			1,055	1,055		
ニュー ブ ー ク	出展者数(人)		1	31	32		
	出展数 切花(本)			775	775		
	出展者数(人)	39	270	225	534		
総 計	鉢物(株)	2,091	673	2,927	5,691	3,200	8,891
	切花(本)	1,333	10	3,154	4,497	3,400	7,897
							16,788



# CONTENTS

目次

平成 21 年度入賞作品

挨拶 Greetings ..... 2



沖縄国際洋蘭博覧会実行委員会

委員長 富田 祐次

Chairman of Okinawa International  
Orchid Show Committee

Mr. Yuji Tomita

## 平成 21 年度入賞作品 AWARDS 2010

コンクール審査部門	Competition	3
認定審査部門	Certification	14
審査員	List of Judges	20
ランに関する講演会	Lecture on Orchids	22
ディスプレイ出展者	Exhibitors of Display Category	24
フラワーデザイン出展者	Exhibitors of Flower Design	26
いけばな展	Ikebana Exhibition	28
オープニング・表彰スナップ	Snap Photos	30
関連催事	Events	32
協力愛好団体	Orchid societies & amateur groups in Japan	38
出展者紹介	Participants	39
協賛団体紹介	Sponsors	40
記念品について	Souvenirs	40





## 挨拶 Greetings

委員長 富田 祐次  
沖縄国際洋蘭博覧会実行委員会

「沖縄国際洋蘭博覧会2010」の開催に際しましては、多数の出展並びに、絶大なるご支援、ご協力を賜り誠にありがとうございました。おかげをもちまして、本洋蘭博覧会は盛況裏に終了することができました。

国営沖縄記念公園、熱帯ドリームセンターの開園を機に開催された本洋蘭博覧会も今回で第24回目を迎えることができ、更に、出展内容も今まで以上に充実した成果を挙げることができましたことに対し、厚くお礼申し上げます。

また、国内外の洋蘭専門家を招いての講演会では、多数の参加者による活発なご意見、ご質問があり、本洋蘭博覧会の目的である「情報交換、技術の普及・向上」等の事業が少なからず達成できたものと思います。

出展においては、本県はもとより国内からは27都府県、そして国外からはタイ、マレーシア、ブルネイ、シンガポール、フィリピン、ドイツ、中国、ミャンマー、台湾から参加があり、また出展内容も国内外からの出展数が多くなる等、これまでにない成果を挙げることができました。

幸い、本県は洋蘭の栽培には気候的な条件等にも恵まれております。国内外の洋蘭愛好者や生産者が一堂に会し親睦の和を広げ、情報交換、技術の普及の場として、また、洋蘭を通じた国際社会の形成と本県の観光並びに花卉園芸の普及、さらには都市緑化にも大きく貢献していくことと思っております。

次回、第25回目を迎える本洋蘭博覧会では、これまでの実績をもとに、新たな目標に向かって努力する所存でありますので、愛好者並びに生産者におかれましても尚一層のご研鑽をご期待申し上げますと同時に、今後とも皆様方のご支援、ご協力をよろしくお願ひ申し上げます。

平成22年2月

## Mr. Yuji Tomita

Chairman of Okinawa International Orchid Show Committee

I would like to take this opportunity to express my deepest gratitude to all exhibitors to the "Okinawa International Orchid Show 2010" and to all those who have so generously provided their assistance and cooperation with the presentation of this event, there by making it such a notable success.

The "Okinawa International Orchid Show" was first held to mark the opening of the Tropical Dream Center at the Okinawa Commemorative National Government Park. This year's show is especially significant in that it marks the 24th of the event. This year's show is on a higher level than ever before, and I would like to thank everyone who has contributed to this.

Lectures given by reknown experts from throughout Japan and abroad feature a lively repartee of questions and opinions. Such occasions lead in sure, steady steps, to the goals of our orchid exhibits: information exchange and progress and dissemination of technical expertise.

Exhibitors this year have come from Okinawa Prefecture itself, from a further 27 Japanese prefectures, from Southeast Asia, notably from the Thailand, Malaysia, Brunei, Singapore, Philippines, Germany, China, Myanmar, and Taiwan. As befits such a commemorative event, the exhibits have been of unprecedented quantity and quality.

Okinawa is fortunate in possessing a climate ideally suited to the cultivation of orchids; the prefecture is currently in the process of becoming the main center of orchids production in Japan. These circumstances clearly enhance the significance of this event. I believe that Okinawa will become a focal point for the generation of information on orchid production both inside and outside Japan. I also hope that orchids will serve as the medium where by Okinawa can make an important contribution to international society, to tourism within the prefecture, to the diffusion of horticulture, and by extension to the promotion of greenery in the urban environment.

We intend to build on our past achievements and to aim toward the realization of new objectives at the 25th "Okinawa International Orchid Show" to be held next year. In the meantime, I would like to ask both producers and lovers of orchids to raise their standards to yet higher levels. May I also ask you for your continuing support and cooperation with this event.

February 2010

# 沖縄国際洋蘭博覧会大賞 | 内閣総理大臣賞

PRIZE: Prime Minister Award



*Angcm. Crestwood 'Tomorrow Star'*



新垣 紫吉

Mr. Shikichi Arakaki  
沖縄県糸満市  
Itoman City, Okinawa

大賞を受賞でき、たいへん光栄に思います。このランは、約120輪の花をつけました。株が大きくなっているため、水や肥料のやり方、花芽が出てきてからの日光の当て方など細やかな工夫をしました。私が理事を務めている沖縄県蘭協会では、沖縄国際洋蘭博覧会の大賞を県内から出すのが目標でした。これを機に、県内のラン愛好家の皆さんにぜひ続いてほしいと願っています。

It is my great honor to receive Grand Champion. This plant has produced 120 flowers approximately. Because it was a big plant, I took a sensitive care such as adjusting watering, fertilizing, the length of sunlight on the floral buds, and so forth. It had been a dream of Okinawa Orchid Society, where I am a trustee, for the entry from Okinawa to win the Prime Minister Award. I wish the orchid lovers in Okinawa to take this occasion to follow after.

# 優秀賞 | 沖縄及び北方対策担当大臣賞

PRIZE: Minister of State for Okinawa and Northern Territories Affairs Award



*Den. macrophyllum* 'Kawa'



川 博久  
Mr. Hirohisa Kawa  
岡山県  
Okayama

13年間連続で出展させてもらっています。今回のランは、花を上に向けて咲かせるために蕾のときから鉢を寝かせて育てるなど、だいぶ手間をかけたかひがあり、博覧会に合わせて花の状態が良くなりました。

I have never missed participating in the show for 13 years now. I took a good care of this plant such as laying it down during the bud stage for flowers to face up, and so on. My effort was well-paid off, I could bring the plant to the perfect condition at the time of the show.

# 優良賞 | 沖縄総合事務局長賞

PRIZE: Director-General of Okinawa General Bureau, Cabinet Office Award



Catt. (=Lc.) Poor Paul 'Blue Heaven'



生地 英明  
Mr. Hideaki Onji  
和歌山県  
Wakayama

久しぶりに沖縄を訪問したところへ、受賞の報を聞きとても感激しています。和歌山からの出展でしたので、箱詰めにとっても苦労しました。今後は、仲間たちとともに、遊び心のある花づくりに取り組みたいですね。

I am delighted to hear the news of winning an award during my visit to Okinawa. I worked especially hard on packing of the plant to send in from Wakayama. I'd like to enjoy growing flowers with my friends for years to come.

# 奨励賞 | 海洋博覧会記念公園 管理財団理事長賞

PRIZE: Chairman of Ocean Exposition  
Commemorative Park Management Foundation Award



岡田 敏治  
Mr. Toshiharu Okada  
*Paph. bellatulum* 'Suigen-222'



和田 洋  
Mr. Hiroshi Wada  
*Paph. villosum* 'Ocean #10'



有新垣洋らん園  
Arakaki Orchid Nursery  
*Rhy. gigantea* 'Shikichi'



金田 奉文  
Mr. Tomohumi Kaneda  
*Paph. Bruno* 'Model'



喜納 昌久  
Mr. Shokyu Kina  
*Rhy. gigantea*



富澤 實  
Mr. Minoru Tomisawa  
*Den. Ranpan* 'Tomisa-2'



重田 裕充  
Mr. Hiromitsu Shigeta  
*Den. goldschmidtianum fma rubra* 'Misaki Rouge'



桜井 幸広  
Mr. Yukihiko Sakurai  
*Paph. venustum f. album* 'Josai'



紙谷 多佳子  
Ms. Takako Kamiya  
*Den. primulinum* 'Takako'



大久保 正  
Mr. Tadashi Okubo  
*Paph. Skip Jaguar* 'Pink Emotion'



紙谷 多佳子  
Ms. Takako Kamiya  
*C. (=Lc.) Imperial Wings* 'Noble'

# 優秀賞 | 農林水産大臣賞

PRIZE: Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries Award



*Epi. 'Noa Okinawa'*



大城 スミ子

Ms. Sumiko Oshiro  
沖縄県南風原町  
Haeraru Town, Okinawa

去年は初出展で優良賞をいただき、今年  
は優秀賞の栄誉に驚いています。花びら  
が全部詰まっていて隙間がなく、どこか  
ら見ても丸くまとまっているところを見  
てほしいです。今後は、同属の白色の品  
種に挑戦してみたいです。

I am amazed at the honor of receiving the 1st  
Prize after receiving the 2nd Prize for my  
very first entry last year. I would like  
everyone to pay attention to the round shape  
of the flower bunch, which is filled with  
petals with no space in between. My next  
challenge will be growing white  
Epidendrum .

# 優良賞 | 沖縄県知事賞

PRIZE:Governor of Okinawa Award



*Ctd.(=Onc.) Gower Ramsey 'Honey Drop'*



**知念 良計**  
Mr.Ryoukei Chinen  
沖縄県名護市  
Nago City, Okinawa

思いもかけなかった受賞に驚いています。出展は今回で3回目です。頻繁な水やりにも苦労しました。このランの魅力は、ボリューム感のあるところだと思います。指導員のアドバイスのお陰ですので、喜びを分かち合いたいです。

I am very surprised at winning a prize! It is my 3rd time entry to the show. I made an effort to water the plant frequently. The fascination of this orchid is its volume. I'd like to share this joy with my instructors who gave me advice.

# 奨励賞 | 海洋博覧会記念公園 管理財団理事長賞

PRIZE:Chairman of Ocean Exposition  
Commemorative Park Management Foundation Award



*Den. phalaenopsis*  
'Casa Blanca'

宮城 美知子 Ms. Michiko Miyagi



*Mokara*  
Chao Praya Gold

ウォン キャン ホー Mr. Wong Kiang-Ho



*Dips.*  
Mount Lip

町田 文子 Ms. Fumiko Machida



*Den. phalaenopsis*  
'Casa Blanca'

屋宜 宣武 Mr. Noritake Yagi



*Phal.*  
New Cinderella

町田 文子 Ms. Fumiko Machida

# 優秀賞 | 国土交通大臣賞

PRIZE: Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism Award



## 妖精の宿る森

“Fairy’s Forest”

森の中で見つけた可愛い妖精たち(ラン)があたえる心の安らぎを表現してみました。

Charming fairies in the forest bring us comfort.



### 宮里グリーンサービス

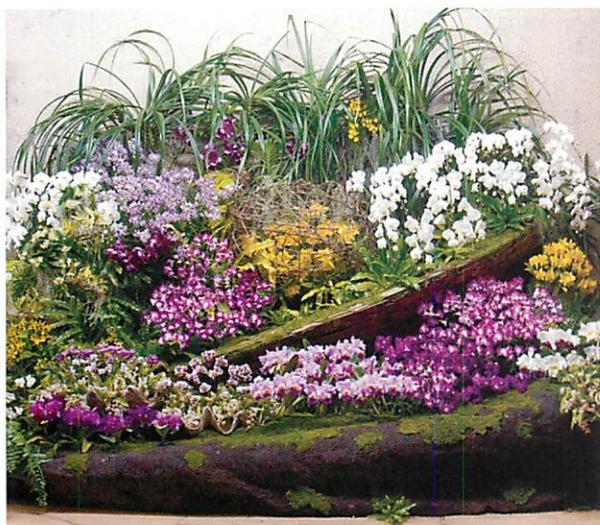
Miyazato Green Service  
沖縄県名護市  
Nago City, Okinawa

試行錯誤しながら、スタッフの意見をまとめてできた作品です。完成したときはとても満足感がありました。コチョウランの並び方と蔓の使い方を見てほしいです。『あと1回は優秀賞を!』と思っております。(宮里 文夫)

This piece was created in cooperation among our staffs by the repetition of trials. We were satisfied at the completion of work. We'd like everyone to pay attention to the layout of Phalaenopsis and the use of vines. Our aim from now will be “the 1st Prize one more time!”

# 優良賞 | 沖縄県知事賞

PRIZE: Director-General of Okinawa General Bureau Cabinet office Award



職員全員で、受賞を喜んでいますが。今回は、カトレアが入る蔓植物の輪の制作にとっても苦労しました。少し残念なのは、ボートが花で隠れてしまった点です。今後も、皆で力を合わせて良い作品を目指します。  
(知念光善)

ビオスの丘・  
(有)らの里沖縄  
Bios on the hill &  
Okinawa Orchid Village Ltd.,  
沖縄県うるま市  
Uruma City, Okinawa

All our staffs are delighted to receive an award. We had very hard time making a ball of vines for putting Cattleya in. Our small regret is that the boat was hidden by flowers. We will keep cooperating with each other to create a good piece of work.

## 森の箱船

"The Ark in the Forest"

古来より島々の人の生活、交易には船が不可欠でした。その役割を終えて静に森の中に眠っている箱船。そこは植物達の生活の場となり可憐な花々が咲き誇っています。心地よい春風と共に華やかに香り生き生きと輝いています。  
The ship has been essential to the life of islanders ever since the ancient time. The ark has ended its task and resting peacefully in the forest. It became home to many plants. Lovely flowers are in full blossom with their fragrance wafting, shining lively to the spring breeze.

# 奨励賞 | 海洋博覧会記念公園管理財団理事長賞

PRIZE: Chairman of Ocean Exposition commemorative Park management Foundation



沖縄熱帯植物管理株式会社 Okinawa Tropical Plant Management Corp

## 蘭空間—華麗な舞い "The Orchids Corner - Graceful Dance of Orchids"

寒い冬を土の中で過ごしていた植物達の生命の息吹が、春の季節の到来とともに燦々と輝く太陽の世界へ芽吹き、大きな可能性を秘めて羽ばたいていく幸せな喜びを華麗な舞いで優雅に演出した。  
Sleeping plants in the cold winter ground wake up to the coming of spring, the brilliant sunshine world. We expressed the happiness to fly high with glorious orchid dance.



本部造園株式会社 Motobu Zouen Corporation

## 秘境の四季「春」 "The Spring in a Hidden Land"

神が宿る清流に、息づく植物たちの自然との共生が無数の生命を育み、旬の美しさを演出する春。  
Growing plants by the God's stream provide plentiful lives, and the spring creates their seasonal beauty.



ボルネオ蘭協会 Borneo Orchid Society

## 世界の植物相 "Flora for the World"

彩り豊かな友情  
Colorful friend for Life



(株) グリーンテック トーバル Green Tech Tohbaru Corporation

## 冬の訪問者 "Visitors in Winter"

今年は例年に比べて寒い。その特徴的な寒さを強調する為、落葉木を用いて冬の公園を演出した。雪はパーライトで表現し、芝生の上には枯葉を散りばめた。冬景色の中の訪問者は、ランで表現した。  
This winter has been colder than usual. We expressed the coldness in the winter park, with a bare tree surrounded by dead leaves and snow on the grass, which the snow was made of perlite. Orchids represent visitors in the winter.

# 優秀賞 | 文部科学大臣賞

PRIZE: Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology Award



上間 睦子

Ms. Chikako Uema  
沖縄県那覇市  
Naha City, Okinawa

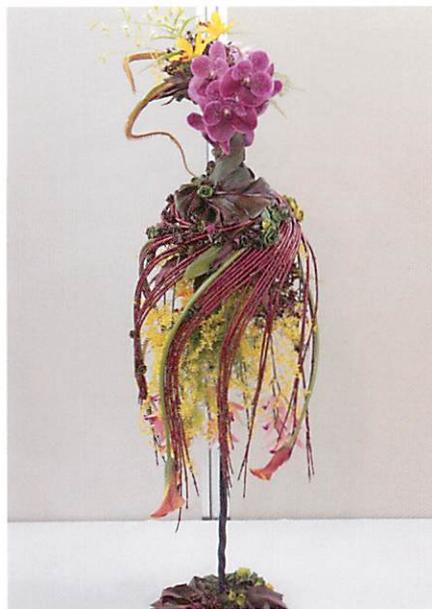
7年ぶり3回目の優秀賞を光栄に思っております。今回はあえてグリーンをメインにした色づかいに挑み、それが評価されてうれしいです。今後も花本来の美しさを大切にしたいと思っています。

It is such an honor to receive the 1st Prize again after 7 years, which is my 3rd time. This time, I tried to use green as main color and I am happy that it was highly appraised. I'd like to keep emphasizing the original beauty of flowers.

ニューブーケの部

# 優良賞

(社)日本フラワーデザイナー協会理事長賞  
PRIZE:President of Nippon Flower Designers Association Award



儀保 美佐子  
Ms.Misako Gibo  
沖縄県浦添市  
Urasoe City, Okinawa

総合デザインの部  
「百花繚蘭」

制作期間が短かったので受賞の報に驚きました。作品は、グリーンでグラデーションをつけたのが特徴です。今後は、全く新しいイメージの作品にトライしてみたいです。

I am surprised at winning a prize for the short time of working on the piece. The special feature of this piece is a gradation of green. I'd like to try for a completely different image next time.

# 優良賞

(社)日本生花通信配達協会会長賞  
PRIZE:President of Nippon Flower Designers Association Award



宇良 俊二  
Mr.Syunji Ura  
沖縄県北中城村  
Kitanakagusuku Village,  
Okinawa

アレンジメントの部  
「季節風」

2年目の出展で初めての受賞です。竹とニシギギを使って、苦勞はしましたが「季節風」を表現しました。次回は、まぐれと言われぬように実力をつけ、受賞を目指します。

It is my second time to enter the show and the first time to win a prize. Expressed in this piece is a seasonal wind by the use of bamboo and burning bush. I will continue polishing my skills not to let this opportunity be mere "lucky shot," and aim at winning a prize again.

# 奨励賞

海洋博覧会記念公園管理財団理事長賞  
PRIZE:Chairman of Ocean Exposition commemorative Park management Foundation



総合デザインの部  
「花雫・光る館」

伊敷 満  
Mr.Mitsuru Ishiki



アレンジメントの部  
「和・世界平和を願って・・・」

上間 睦子  
Ms.Chikako Uema



ニューブーケの部

和田 マリ子  
Ms.Mariko Wada



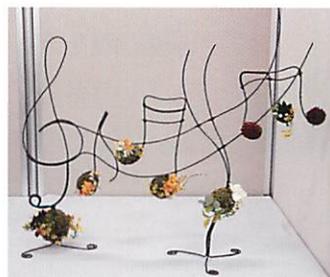
ニューブーケの部

宮國 良子  
Ms.Yoshiko Miyaguni



総合デザインの部  
「曲と線(せんとせん)」

島袋 清香  
Ms.Sayaka Shimaubukuro



アレンジメントの部  
「らん符♪」

屋嘉比 淳  
Mr.Atsushi Yakabi

# 優秀賞 | 外務大臣賞

PRIZE: Minister of Foreign Affairs Award



*Rhy. gigantea* 'Orchis'



呉 明坤  
Mr. Ming Kun Wu  
台湾  
Taiwan

昨年は大賞をいただき、今年は優秀賞を受賞できてとても喜んでいました。沖縄国際洋蘭博覧会は、主催者やスタッフの皆さんにとっても感謝しています。今後も良質の品種を出展できるように努力し栽培していきます。

I was very happy to receive Grand Champion last year and Award of Excellence this year. I am very grateful for the organizers and all the staffs of Okinawa International Orchid Show. I will keep making an effort of growing high quality orchids and enter for the show again.

# 優良賞 | 沖縄総合事務局長賞

PRIZE: Director-General of Okinawa General Bureau, Cabinet Office Award



*Mokara Tropical Orange*



ウォン・キャンホー

Mr. Wong Kiang-Ho

マレーシア

Malaysia

今回出展したランは、新たに交配した品種でした。それだけに、審査員の目にどのように映るか不安でした。受賞結果を聞いて、良いランを作ることができたと確信できました。今後、この品種を普及させていく励みになりました。

I was anxious about how judges would think of my orchid because it was a new hybrid. Winning a prize made me feel confident that I made a fine one. It also encouraged me to spread this hybrid from now on.

# 奨励賞 | 海洋博覧会記念公園管理財団理事長賞

PRIZE: Chairman of Ocean Exposition Commemorative Park Management Foundation Award



*Rlc.(=Blc.) (Shinfong Luohyang x Kat Green Power) 'Shang Yuan'*

許 永傳

Mr. Young-Chuan Sya

台湾  
Taiwan



*Rhy.gigantea 'White'*

吳 明坤

Mr. Ming Kun Wu

台湾  
Taiwan



パフィオペディルム属  
*Paph. bellatulum* 'Suigen-222'  
岡田 敏治  
Mr. Toshiharu Okada



パフィオペディルム属  
*Paph. Skip Jaguar* 'Pink Emotion'  
大久保 正  
Mr. Tadashi Okubo



パフィオペディルム属  
*Paph. sandermanum* 'N. Hitomi'  
延原 脩  
Mr. Osamu Nobuhara



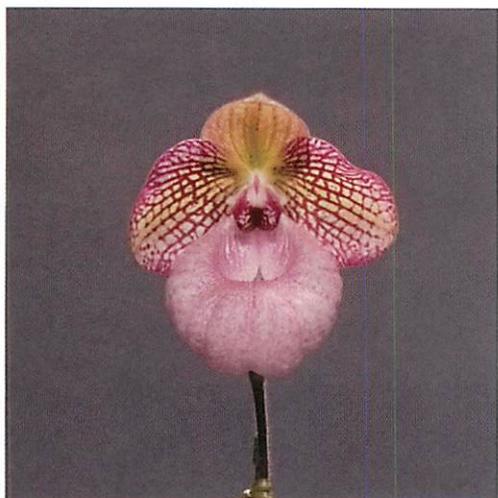
パフィオペディルム属  
*Paph. charlesworthii* 'Nakanishi'  
岡田 敏治  
Mr. Toshiharu Okada



パフィオペディルム属  
*Paph. villosum* 'Ocean #10'  
和田 洋  
Mr. Hiroshi Wada



リンコレリオカトレヤ属  
*Rlc. (=Blc.)* (Shinfong Luohyang x Kat Green Power) 'Shang Yuan'  
許 永傳  
Mr. Young-Chuan Sya



パフィオペディルム属  
*Paph. Fanaticum* 'Applause'  
別所 和敏  
Mr.Kazutoshi Bessho



デンドロビウム属  
*Den. macrophyllum* 'Kawa'  
川 博久  
Mr.Hirohisa Kawa

H.C.C. / OIOS



フラグミベディウム属  
*Phrag. Don Wimber* 'M.U'  
重田 裕充  
Mr.Hiromitsu Shigeta



パフィオペディルム属  
*Paph. Woluwense* 'Furuyama'  
古山 勝己  
Mr.Katsumi Huruyama



パフィオペディルム属  
*Paph. wardii* 'Rira'  
横井 信正  
Mr.Nobumasa Yokoi



パフィオペディルム属  
*Paph. Pit River Rise* 'Ikuko'  
新井 郁子  
Ms.Ikuko Arai



パフィオペディルム属  
*Paph. (Hellas x Venture)* 'Tsuyama'  
八木 楠夫  
Mr.Kusuo Yagi



パフィオペディルム属  
*Paph. victoria-mariae* 'Hisa'  
唐澤 耕司  
Dr.Koji Karasawa



パフィオペディルム属  
*Paph. tonsum* 'N. Nakamura'  
別所 和敏  
Mr.Kazutoshi Bessho



リンコレリオカトレヤ属  
*Rlc.(=Blc.)* (South Ghyll × Sakurayama) 'Koudai'  
花城 可保  
Ms.Kaho Hanashiro



リンコスチリス属  
*Rhy. gigantea* 'Shikichi'  
(有) 新垣洋らん園  
Arakaki Orchid Nursery



パフィオペディルム属  
*Paph. Mystic Knight* 'Sakata'  
黒澤 敏行  
Mr.Toshiyuki Kurosawa



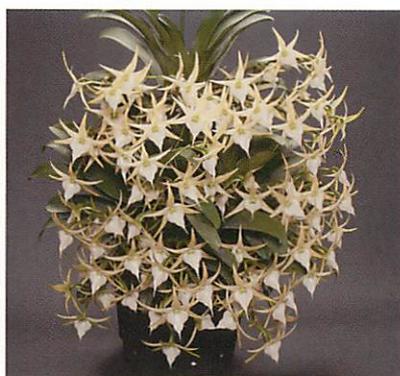
パフィオペディルム属  
*Paph. Bruno* 'Model'  
金田 奉文  
Mr.Tomohumi Kaneda



カトレヤ属  
*C.(=Lc.) Orglade's Grand* 'Kina'  
喜納 昌久  
Mr.Shokyu Kina



エビデンドルム属  
*Epi. (floribundum × cordigerum)* 'Hideko'  
山崎 恭史  
Mr.Yasuhumi Yamasaki



アングレクム属  
*Angem. Crestwood* 'Tomrrow Star'  
新垣 紫吉  
Mr.Shikichi Arakaki



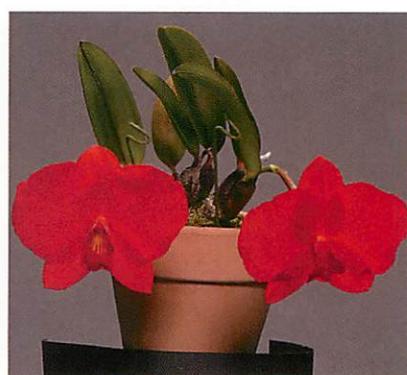
リカステ属  
*Lyc. Chita Impulse* 'Okinawa Twilight'  
本原 邦彦  
Mr.Kunihiko Motohara



リンコレリオカトレヤ属  
*Rlc.(=Blc.)* Kusuma 'Minako'  
伊佐 マリ子  
Mr.Mariko Isa



リンコレリオカトレヤ属  
*Rlc.(=Pot.)* Shin Shiang Diamond 'Kina'  
喜納 昌久  
Mr.Shokyu Kina



カトレヤ属  
*C. coccinea* 'Sea Girl II'  
重田 悦子  
Ms.Etsuko Shigetate



リンコレリオカトレヤ属  
*Rlc.(=Blc.)* Taiwan Ruby 'Miyarabi'  
 城間 正守  
 Mr.Masamori Shiroma



リンコスチリス属  
*Rhy. gigantea* 'Kina'  
 喜納 昌久  
 Mr.Shokyu Kina



リカステ属  
*Lyc. Chita Impulse* 'Tomo Black'  
 柳本 昇  
 Mr.Noboru Yanamoto



フラグミベディウム属  
*Phrag. Jason Fischer* 'FN-Beat'  
 中島 文子  
 Ms.Fumiko Nakajima



カトレヤ属  
*C. Melody Fair* 'Mishima'  
 新垣 善一  
 Mr.Zenichi Arakaki



エビデンドルム属  
*Epi. Holy Valley* 'Sakura'  
 稲嶺 盛昭  
 Mr.Moriaki Inamine



フラグミベディウム属  
*Phrag. Sorcerer's Apprentice* 'Maho'  
 仲本 善宜  
 Mr.Yoshitaka Nakamoto



パフィオペディルム属  
*Paph. Orchilla* 'Chilton'  
 高塚 団  
 Mr.Madoka Takatsuka



リンコレリオカトレヤ属  
*Rlc.(=Blc.)* (Shinfong Luohyang x Ports of Paradise) 'Kina'  
 喜納 昌久  
 Mr.Shokyu Kina



レリオカトレア属  
*C.(=Lc.) Aloha Case* 'Kina'  
 喜納 昌久  
 Mr.Shokyu Kina



リンコレリオカトレヤ属  
*Rlc.(=Pot.) Hey Song* 'Tian Mu'  
 Chou CHING-CHANG  
 Mr.Chou CHING-CHANG



リンコスチリス属  
*Rhy. gigantea* 'Nakama #1'  
 名嘉真 勉  
 Mr.Tsutomu Nakama



ドリテノブシス属  
*Dtps. Arakaki spring Fairy 'Sonoko'*  
(有) 新垣洋らん園  
Arakaki Orchid Nursery



デンドロビウム属  
*Den. goldschmidtianum fma rubra 'Misaki Rouge'*  
重田 裕充  
Mr.Hiromitsu Shigeta



デンドロビウム属  
*Den. Ranpan 'Tomisa-2'*  
富澤 實  
Mr.Minoru Tomisawa



カトレヤ属  
*C. nobilior 'Emi'*  
池田 裕子  
Ms.Hiroko Ikeda



カトレヤ属  
*C. trianae 'Rolf Altenburg'*  
長東 恵美子  
Ms.Emiko Nagatsuka



バンダ属  
*V. Robert's Delight 'T.K.Nursery'*  
アンポーン プーモント  
Mrs. Amporn Poommont



リンコレリオカトレヤ属  
*Rlc.(=Blc.) Triumphal Coronation 'Maruga Isa'*  
伊佐 英仁  
Mr.Eijin Isa



リンコレリオカトレヤ属  
*Rlc.(=Blc.) Taiwan Ruby 'No2'*  
泉水 朝榮  
Mr.Choiei Izumi



アスコケンダ属  
*Ascda. Crownfox Golden Dawn 'T.K.Nursery'*  
ナッタコーン テチャチャレオンスクチラ  
Master Nattakorn Techachareonsukchera



リンコスチリス属  
*Rhy. gigantea 'Spot x self'*  
徳本 行雄  
Mr.Yukio Tokumoto



リンコレリオカトレヤ属  
*Rlc.(=Blc.) Dream Paradise 'Yubun'*  
新垣 雄文  
Mr.Yubun Shingaki



リンコレリオカトレヤ属  
*Rlc.(=Blc.) Liu's Joyance 'Arakaki'*  
(有) 新垣洋らん園  
Arakaki Orchid Nursery



エピデンドラム属  
*Epi. Princess Valley 'White Castele'*  
 稲嶺 盛昭  
 Mr.Moriaki Inamine



グアリカトニア属  
*Gct.(=Cma.) Why Not Walk 'Shang Yuan'*  
 許 永傳  
 Mr.Young-Chuan Sya



リンコスチリス属  
*Rhy. gigantea 'Yubun'*  
 新垣 雄文  
 Mr.Yubun Shingaki



パフィオペディラム属  
*Paph. (Spotter x Sparsholt) 'Nagae'*  
 高橋 茂美  
 Ms.Shigemi Takahashi



パフィオペディラム属  
*Paph. Lippewunder 'Long Well'*  
 永井 清  
 Mr.Kiyoshi Nagai



リンコスチリス属  
*Rhy. gigantea 'Yubun'*  
 新垣 雄文  
 Mr.Yubun Shingaki



デンドロビウム属  
*Den. primulinum 'Takako'*  
 紙谷 多佳子  
 Ms.Takako Kamiya

審査委員長  
Leader of Judges

畑 信裕

Mr. Nobuhiro Hata

日本洋蘭農業協同組合 組合長  
President, Japan Orchid Growers Association

Dr. Rapee Sagarik タイ国蘭協会 名誉会長  
Honorary President, Orchid Society of Thailand

Ms. Kalya Sagarik タイ国蘭協会 副会長  
Vice President, Orchid Society of Thailand

Mr. Sheh-Shun Chen 台北市蘭藝協会 名誉会長  
Honorary President, Taipei Orchid Society

Mr. Wong Kiang Ho マレーシア洋蘭生産組合 会長  
President, Commercial Orchid Growers Association of Malaysia

Dr. Holger Perner ドイツ蘭協会、中国蘭協会理事  
Trustee, Orchid Society of Germany Trustee, Orchid Society of China

Mr. Gomez Sim Kwong Kiang ボルネオ蘭協会 理事  
Director, Borneo Orchid Society

Mdm. Lim Guat Yung 蘭生産者 (ブルネイ)  
Orchid Grower (Brunei Darussalam)

Ms. Peggy Tan 東南アジア蘭協会 副会長  
Vice-President, Orchid Society of South East Asia

Mr. Kelvin Neil B.Manubay フィリピン蘭協会 会長  
President, Philippine Orchid Society

Mr. Deng Donghua 重慶市蘭花協会 名誉会長  
Honor President of Chongqing Orchid Association

Mr. Mohamad Bin A.Shukor ブトラジャヤ開発公社  
ランドスケープ・公園ディレクター  
Director of Landscape and Parks, Putrajaya Corporation

Dr. Saw Lwin ミャンマー花卉生産組合 中央執行委員  
Central Executive Committee Member, Myanmar Floriculturist Association

Mr. Trakool Techachareonsukchera タイ国王立園芸協会  
事務局長  
Secretary-general,  
The Royal Horticultural Society of Thailand

唐澤 耕司 蘭研究家  
Dr. Kohji Karasawa Orchidologist

永田 治彦 アジア太平洋蘭会議 会長  
Mr. Haruhiko Nagata President, APOC Trust

神原 隆一 日本・蘭協会 常任理事・審査委員長  
Mr. Ryuichi Kanbara Executive Director & Chairman of Judge, Japan Orchid Society

中島 文子 全日本蘭協会 副会長・事務局長  
Ms. Fumiko Nakajima Vice-President & Secretary-General, All Japan Orchid Society

藤井 隆 日本洋蘭農業協同組合 理事  
Mr. Takashi Fujii Director, Japan Orchid Growers Association

中村 好一 蘭友会 理事  
Mr. Koichi Nakamura Director, Japan Amateurs Orchid Society

生地 英明 一華暖蘭 事務局長  
Mr. Hideaki Onji Secretary-General, The Orchid Circle "Ikkadanran"

藤 広治 岡山県洋蘭協会 副会長  
Mr. Hiroji Fuji Vice-President, Okayama Orchid Society

木原 康人 北九州洋蘭愛好会 会長  
Mr. Yasuto Kihara President, Kitakyushu Orchid Circle

和田 洋 下館愛らん会 会長  
Mr. Hiroshi Wada President, Shimodate Love-Orchid Club

藤巻 司郎 (社)日本造園建設業協会 副会長  
Mr. Shirou Fujimaki Vice-President, Japan Landscape Contractors Association

椎谷 尤一 (社)ランドスケープコンサルタンツ協会 専務理事  
Mr. Yuuichi Shiiya Executive Director, Consultants of Landscape Architecture In Japan

にしいたかこ (社)日本フラワーデザイナー協会 副理事長  
Ms. Takako Nishii Vice President, Japan Flower Designers Association

石川 君子 (社)日本生花通信配達協会 常任顧問  
Ms. Kimiko Ishikawa Executive Advisor, Nippon Florist's Telegraph Delivery Association

喜納 昌久 沖縄県蘭協会 会長  
Mr. Shokyu Kina President, Okinawa Orchid Society

照屋 清健 沖縄県蘭協会 副会長  
Mr. Seiken Teruya Vice-President, Okinawa Orchid Society

徳本 行雄 沖縄県蘭協会 審査副委員長  
Mr. Yukio Tokumoto Vice Chairman of Judging Committee, Okinawa Orchid Society

宮良 祐次 石垣島らん趣味の会 会長  
Mr. Yuji Miyara President, Ishigaki Island Orchid Club

仲本 善宜 北部らん友会 会長  
Mr. Yoshitaka Nakamoto President, Northern Okinawa Orchid Society

宮城 普信 沖縄県農業協同組合 花き課長  
Mr. Fushin Miyagi Manager of Floriculture Division,  
Okinawa Agricultural Cooperative Association

新垣 信和 沖縄県花卉園芸農業協同組合 北部センター所長  
Mr. Nobukazu Arakaki Director of North Center,  
Okinawa Flower Agricultural Cooperative Association

新垣 善孝 沖縄県緑化種苗協同組合 理事長  
Mr. Zenkou Arakaki President, Okinawa Prefecture Green Space  
Seeds and Seedlings Production Association

屋比久 勉 (社)沖縄県造園建設業協会 会長  
Mr. Tsutomu Yabiku President, Okinawa Landscape Contractors Association

上間 悦子 (社)沖縄県婦人連合会 連合会代議員・本部町婦人会長  
Ms. Etsuko Uema President, Delegate Okinawa Woman's Federation

和宇慶 朝健 沖縄県立芸術大学 教授  
Mr. Chouken Wauke Professor, Okinawa Prefectural University of Arts

田畑 正敏 内閣府 沖縄総合事務局開発建設部 公園・まちづくり調整官  
Mr. Masatoshi Tabata Senior Officer for Park and Urban Policy Management, Development  
Construction Department, Okinawa General Bureau, Cabinet Office

花城 良廣 (財)海洋博覧会記念公園管理財団 常務理事  
Mr. Yoshihiro Hanashiro Executive Director,  
Ocean Expo Commemorative Park Management Foundation

井口 義也 (財)海洋博覧会記念公園管理財団 参事監  
Mr. Yoshiya Iguchi Counselor,  
Ocean Expo Commemorative Park Management Foundation



## 審査を振り返って 集合とバランスの美しさ

審査委員長 畑 信裕 (日本洋蘭農業協同組合組合長)

審査を終えて、各部門の受賞ランを振り返ってみますと、共通して、集合とバランスの美しさが評価されたと思います。とくに「大賞」は、100輪を超える花がとてもバランス良く咲かせてあるところが高い評価を受けました。今回はいずれ

の部門の優秀作も、1、2輪の花だけが大きくて立派というものではなく、全体として見事に調和がとれている作品が受賞しました。

年々良い作品が増えて、審査はとても難しくなっています。今年は、諸国外を含め多くの人々が集い、和気藹々とすごせる沖縄国際洋蘭博ならではの魅力もあらためて感じました。(談)





## 日本の野生ラン Wild Orchids of Japan

唐澤 耕司 Dr. Kohji Karasawa

蘭研究家 Orchidologist



日本はユーラシア大陸の北東部に弧状に点在する小さな島国で、面積約38万km<sup>2</sup>、ほぼ同緯度に位置するアメリカ合衆国の約1/26になります。

しかし、面積は小さいが、南北に長く、凡そ北緯24度～45度の範囲、亜熱帯～亜寒帯までの条件下にあります。

四方が海に囲まれ、雨も多く、比較的温暖湿潤な気候条件に恵まれランの生育には適していると言えます。

加えて、2,000mを超える山々が連なり、地形は変化に富み、大陸のような同じ環境条件の土地が狭く、微気象的变化が大きいです。

このような条件下にある日本には約90属300種ものランが自生しています。これは50倍を超える広大な面積のカナダとアメリカに産するランが約60属180種であるのに比べ、はるかに多種多様です。

反面、日本のランはその種が適する狭い環境の地に少数の個体が自生するに過ぎないので、その存続は環境破壊や採取に極めて弱く、今日殆どの種が絶滅危惧種に指定されています。

日本のランは東アジアと共通するランが多いが複雑な地形、それに伴う微気象的变化など多様な条件の中で独自の種分化をする一方、北方系の種の南下、南方系の種の北上に加え、離島では隔離による固有種の分化も多く見られ、例えば小笠原諸島では自生する18種の内10種が固有種です。また、全体の内では着生ランが30数種、腐生ランが約40種あります。



【レブンアツモリソウ *Cypripedium macranthos* var. *rebutense*】

(北海道 礼文島)

環境省レッドデータカテゴリー絶滅危惧IB類

写真撮影：唐澤 耕司

Japan is a country which consists of many islands, located northeast of Eurasian continent. Although the total area of Japan is 380,000 km<sup>2</sup> and is about 1/26 of the United States, it stretches from North to South between the latitude 24 degree to 45 degree, and contains sub-tropical to sub-arctic climate region.

Japan is surrounded by the ocean and has high precipitation. These factors help to make the climate relatively warm and moist, which is suitable for orchid growing.

In addition, Japan has great variety of microclimates due to the various land formation from sea level to the mountains of more than 2000m in height.

Regardless of small area, there are 90 genus 300 species of orchids growing in wild in Japan. It is much more variety than 60 genus 180 species found in Canada and the United States together, the land area of 50 times as big as Japan.

Regardless of their wide variety, most of wild orchids in Japan are on the edge of extinction today. The habitat area of each species is quite small and many of the species don't make community, so they are very vulnerable to environmental destruction and over extraction.

A lot of orchid species found in Japan are of those also found in other parts of Eastern Asia; however, many species have differentiated uniquely under the various land formation and microclimates. Also, there has been the evolution of northern species to advance southward and southern species to advance northward, and the differentiation of indigenous species on isolated islands. For example, 10 species out of 18 are indigenous on the Ogasawara Islands. Among 300 native species found in Japan, about 30 of them are epiphytes and 40 are saprophytes.



## 北ミャンマー：蘭の楽園

### The Northern Myanmar : an Orchid Paradise

ソウ・ルウィン博士 Dr. Saw Lwin

ミャンマー花卉生産組合  
中央執行委員

Central Executive Committee Member  
Myanmar Floriculturist Association



ミャンマー連邦はいまだ手つかずのままの野生生物の生息地、原種の群生地が残っている地域です。今日絶滅の危機に瀕し地球上でもすでにここでしか見られなくなった種も数多く見られます。ミャンマーは東南アジア諸国連合 (ASEAN) の中でインドネシアに次いで2番目に大きな国です。面積は670,553平方キロメートル、南北2092キロメートル、東西912キロメートルに伸びており、海岸線は2832キロメートルにわたります。またミャンマーはヒマラヤの南端にかかり、東南アジアで唯一雪をかぶった山があります。

国土の50%以上が森林に覆われ、自然保護区域は国土の7.3%を占めています。ミャンマーの森林被覆率は、近隣諸国と比べ高いといえるでしょう。

ミャンマーはヒマラヤ、インドシナ、マレーの3つの植物相が出合う地域に位置し、これらの植物相すべての要素が見られます。また、地域ごとに緯度差、高度差、気候差が大きいので、生息種も多様で豊かな植物相を形成しています。

ミャンマー林業省はミャンマーの原種ラン841種を公式に記録していますが、これは隣接している中国やインド、タイなどの国々に比べ少なめの数字となっています。しかし地元の蘭研究者および海外の蘭研究者によると、実際にはミャンマー固有の原種ランはゆうに1000種を超えるといわれています。

北ミャンマーは「北部森林群」ともよばれ、国内で最も生物多様性に富んだ地域です。ミャンマー最北端の地域は別名「氷の山」ともいわれ、人もあまり入っていない地域ですが、そこに生息する生物もまばらにですが存在します。カカボラジ国立公園、フーカウントラ保護区、ポンカンラジ野生生物保護区、ピータウン野生生物保護区はすべて北部森林群の中に位置しています。カカボラジ山は標高5881mでカカボラジ国立公園内に位置し、ミャンマーはもちろん東南アジアで一番高い山です。カカボラジ国立公園はその面積3812平方キロメートルにわたり、生物多様性および固有種の宝庫として有名かつ重要な国立公園です。フーカウントラ保護区(世界一大きなトラ保護区で、広さ21890平方キロメートル)ほかふたつの野生生物保護区も数多くの原種の生息地であり、ミャンマーの野生ランの多くがここに生息しています。

数えきれないほどの野生ラン、シャクナゲ、シダ、温帯から亜熱帯地域に生息する野生の花たちが深い原生林の中に生息しています。ミャンマーの固有種として有名な地生ラン、パフィオペディルム・ウォーディイ Paphiopedilum wardii や、パフィオペディルム・ティグリヌム P. tigrinum、パフィオペディルム・ウィロスム P. villosum もこの地域で見られます。これらのランはすべてワシントン条約で「絶滅のおそれのある種」に定められているランです。その他なかなか見られない珍しいランがこの地域に分布しています。

ミャンマーのランについての調査結果と現状、将来へ向けた保全事業計画などを、北ミャンマーの美しい風景とともにお話できればと思います。

The Union of Myanmar supports some of the most intact natural habitats and species communities, including many globally threatened species that are found in few or no other places in the world. Myanmar is the second largest country among ASEAN nations after Indonesia. It is the only country in South-east Asia with snow-capped mountains which make up the southern tips of the Himalayan, with a total land area of 670,553 sq km and a coastal-line of 2,832 km; it stretches 2,092 km from north to south, and 912 km from east to west.

The forests of Myanmar still cover more than 50% of country and existing protected area accounts 7.3% of its total land area. The forest cover of Myanmar is comparatively greater than in some of its neighboring countries.

Myanmar is situated at the crossroads of Himalayan, Indo-Chinese and Malayan floras and contains floristic elements of all three. Due to the great variations in latitude, altitude and climate, the country contains a high range of diversity of habitats which consequently accounts for the richness of plant species.

Forest Department of Myanmar has officially recorded (841) native orchid species, however, which is relatively poor compared with the orchid species grown in adjacent countries like China, India and Thailand. The actual numbers of native orchid species could be exceeded easily over thousand in number according to local and foreign orchid experts and their knowledge.

Northern Myanmar which is also called Northern Forest Complex (NFC) is one of the most biologically diverse regions in the country and much of the northern extremities is still sparsely populated, under-explored and in generally referred to as the "Icy Mountains". Hkakabo-razi National Park, Hukaung Valley Tiger Reserve, Hponkan-razi Wildlife Sanctuary and Pitaung Wildlife Sanctuary exist in Northern Forest Complex.

Hkakabo-razi peak (5881 meters) is situated in Hkakabo-razi National Park, which is the highest peak in Myanmar and South-east Asia as well. Hkakabo-razi National Park (3812 sq km) is the most famous and important National Park for its endemic and diverse biodiversity. Hukaung Valley Tiger Reserve (the biggest tiger reserve in the World with area of 21890 sq km), and other two Wildlife Sanctuaries also contain the highest number of speciation and accounts for the richness of wild orchid species.

Numerous wild orchids, rhododendrons, ferns, trees, temperate and sub-tropical wild flowers grow well naturally in primary dense forests of this area. Paphiopedilum wardii which is terrestrial orchid totally endemic to Myanmar and other some Paphiopedilums; P. tigrinum and P. villosum all of them listed in CITES Appendix (I) and other unusual and rare native orchids also distributed in this region.

The beautiful and amazing landscapes, sceneries, native orchids, result of collaborative orchid surveys, present situation and future conservation programmes on native orchids will be presented in this talk.



**ビオスの丘・(有)らんの里沖縄**  
Bios on the hill & Okinawa Orchid Village Ltd.

**「森の箱船」**

"The Ark in the Forest"

古来より島々の人の生活、交易には船が不可欠でした。その役割を終えて静に森の中に眠っている箱船。そこは植物達の生活の場となり可憐な花々が咲き誇っています。心地よい春風と共に華やかに香り生き生きと輝いています。

The ship has been essential to the life of islanders ever since the ancient time. The ark has ended its task and resting peacefully in the forest. It became home to many plants. Lovely flowers are in full blossom with their fragrance wafting, shining lively to the spring breeze.



**(株)西原農園**  
Nishihara Farm Corporation

**「森の協奏曲」**

"Concerto in the Forest"

レンガ、割石の無機質感とヒカゲヘゴ他植栽の有機質成のコントラストに対して蘭のもつ色どりと協奏曲をかなでる様な効果をかもしだし、安らぎと優しさを表現しました。

Peace and gentleness expressed in colorful orchids performing concerto together with the contrast of inorganic bricks & macadam, and organic flying spicler-monkey & other plantings.



**本部造園(株)**  
Motobu Zouen Corporation

**「秘境の四季『春』**

"The Spring in a Hidden Land"

神が宿る清流に、息づく植物たちの自然との共生が無数の生命を育み、旬の美しさを演出する春。

Growing plants by the God's stream provide plentiful lives, and the spring creates their seasonal beauty.



**宮里グリーンサービス**  
Miyazato Green Service

**「妖精の宿る森」**

"Fairy's Forest"

森の中で見つけた可愛い妖精たち(ラン)があたえる心の安らぎを表現してみました。

Charming fairies in the forest bring us comfort.



**金秀グリーン株式会社**  
Kanehide Green Corporation

**「都市に緑と潤いのある美ら島沖縄」**

"Beautiful Island Okinawa" -Soothing Greenery in the City-

壁面・屋上・テラス・中庭の空間に亜熱帯の植物や洋蘭で彩りを添えることで、都市で働く人々の心に潤いをあたえる「美ら島沖縄づくり」を表現した。

It is a creation of "Beautiful Island Okinawa" which soothe the heart of city workers by giving a touch of colorful orchids and subtropical plants to the wall, rooftop, and patio.



**(株)沖縄庭芸**  
Okinawa Garden Art Corporation

**「都市のオアシス」**

"Oasis in the City"

都市における安らぎの場を提供する。

Creation of peaceful space in the city



**仲里園芸**  
Nakazato Engei Co., Ltd.

**「気まぐれガーデン Part2」**

"Capricious Garden Part 2"

農園で育った蘭の花や観葉植物等を色とりどりに飾り、にぎやかで楽しい庭のようなディスプレイをめざしました。

Cheerful, lively garden is created with colorful farm-grown orchids and foliage plants.



**琉宮城蝶々園・うるま農園**  
Ryugujo Butterfly Garden/ Uruma Farm

**「春の自然の躍動」**

"Pulse of Nature in the Spring"

春を迎える時の自然の持つ力強さや繊細さやさわやかさ。それぞれの中にそれぞれの躍動感があると思い、それを表現しました。

Delicacy, strength and freshness of the nature when spring comes—the expression of its own pulse.



**東南アジア蘭協会**  
Orchid Society of South East Asia, Singapore

**「庭園のアンテロープ」**

"Antelopes in the Garden"

40株のデンドロビウム・ラシアンテラほか近種のランを倒木のまわりにディスプレイしました。ねじれた花弁の形がアンテロープの角に似ていることから「アンテロープ・デンドロビウム」ともよばれます。これらのランはバブアニューギニアの固有種で、色彩も多様です。(アンテロープとは、ウシ科の動物のうち、四肢が短くシカに似た動物群) 40 plants of Dendrobium lasianthera and related species will be placed around a fallen tree trunk. The flower shape, with its twisted petals, resembles the horn of the antelope, hence these orchids are also known as antelope dendrobiums. They come in many colors, and are endemic to Papua New Guinea.



**ジャスミン フロリスト&ランドスケピング カンパニー**  
Jasmina Florist & Landscaping Company (ブルネイ)

**「蘭のきらめき」**

"The brilliance of orchids"

ランは、若者から老人にいたる全ての人にとって心地よい空間を創造することができます。

Orchids creates soothing environment for young and old alike.



**マレーシア洋蘭生産組合**  
Commercial Orchid Growers Association of Malaysia

**「トロピカル ガーデン」**

"TROPICAL GARDEN"

色とりどりのランであふれる家々の庭もまた、マレーシアの文化です。

Multi color of orchids grown in most of the house garden-it is also a part of the Malaysian culture.



**チャーワーサン オーキッドファーム**  
Cheah Wah Sang Orchid Farm (マレーシア)

**「マレーシア」**

"I Malaysia" Garden

華麗な南国の花々が咲きみだれるモダンな中庭は、マレーシアという一つの国をつくっている多様な文化を表現しています。

The Garden portrays a modern living courtyard comprising of the glorious tropical flora, representing the multi cultural society upholding the same value "I Malaysia".



**ボルネオ蘭協会**  
Borneo Orchid Society

**「世界の植物相」**

“Flora for the World”

彩り豊かな友情

Colorful friend for Life



**フィリピン蘭協会**  
Philippine Orchid Society

**「晴れわたった空、微笑みと美しい蘭たち」**

“Sunny Skies, Friendly Smiles and Beautiful Orchids”

私たちの国は熱帯に位置し、歴史遺産、文化、そしてランの固有種の宝庫です。7,107余りの島々からなる国の魅惑的なランと友好的な人々の文化に触れ、味わって下さい。

The Philippines is a tropical country rich in indigenous orchid flora and rich in heritage and culture. Discover & experience Philippine flora and culture in any of its 7107 islands there the orchids are truly exotic and the people are warm and friendly.



**重慶市ラン協会 (中国)**  
Orchid Society of Chongqing City

**「楓林にて夜を唱える (カエデの森で夜を迎える)」**

“The Greeting of the Night in Maple Forest”

カエデという品種のファレノプシスを使い、格別な雰囲気を出す。

We use the MAPLE variety of phalaenopsis to build the special ambience.



**好生蘭園 (台湾)**  
Goodwill Orchids

**「花花世界」**

“World of Sensual Pleasures”

まばゆいばかりの蘭たちが、芳香あふれる花を咲かせようとしている。王妃のように美しい蘭を咲かせ、世界中をやささで満たしたい。

Every kind of resplendent orchid; waiting that odoriferous flowers to bloom; I am trying to make a beautiful orchid like a princess; and send warmth to all over the world.



**タイ国カトレヤ協会**  
Cattleya Society of Thailand

**「カトレヤ ラバース」**

“Cattleya Lover”

カトレヤ —— 最上級の美と香り

Most beautiful flower and most fragrance



**タイ王立園芸協会**  
The Royal Horticultural Society of Thailand

**「ロイヤル オーキッド パラダイス」**

“Royal Orchid Paradise”

王と称された蘭

Orchid valued as Royal highness



**(有) 仲本造園土木**  
Nakamoto Landscaping & Civil Engineering Ltd.

**「こもれば」**

“Sunlight through the trees”

木の葉と葉の間から差し込む日の光をあびて光りかがやく植物を表現しました。

The plants sparkling under the rays of sunlight coming through the leaves of the trees.



**沖縄熱帯植物管理株式会社**  
Okinawa Tropical Plant Management Corporation

**「蘭空間—華麗な舞い」**

“The Orchids Corner - Graceful Dance of Orchids”

寒い冬を土の中で過ごしていた植物達の生命の息吹が、春の季節の到来とともに燦々と輝く太陽の世界へ芽吹き、大きな可能性を秘めて羽ばたいていく幸せな喜びを華麗な舞いで優雅に演出した。

Sleeping plants in the cold winter ground wake up to the coming of spring, the brilliant sunshine world. We expressed the happiness to fly high with glorious orchid dance.



**北部造園土木 (株)**  
Hokubu Zouen Doboku Corporation

**「月影」**

“Moon Shadow”

野山の木々に咲きほころぶ花を満月の光がやさしくつつみこんで、山奥からは新鮮な水がいくつもの滝をつたって絶えまなく流れている雄大な景色を表現したい。

The magnificent view---the full moon shining down the blooming trees of the mountain, and the stream of fresh water flowing endlessly from deep in the mountains.



**(有) 紫光園**  
Shikouen Ltd.

**「森の噴水」**

“Fountain in the Forest”

人間の立ち入らぬ、山々の奥深く、木々や小動物の癒しの場所を表現。

Deep inside the mountain beyond the reach of humans, you find the sanctuary for trees and small animals.



**(株) グリーンテックトーバル**  
Green Tech Tohbaru Corporation

**「冬の訪問者」**

“Visitors in Winter”

今年は例年と比べて寒い。その特徴的な寒さを強調する為、落葉木を用いて冬の公園を演出した。雪はパーライトで表現し、芝生の上には枯葉を散りばめた。冬景色の中の訪問者は、ランで表現した。

This winter has been colder than usual. We expressed the coldness in the winter park, with a bare tree surrounded by dead leaves and snow on the grass, which the snow was made of perlite. Orchids represent visitors in the winter.



「日食 月食 花食」  
湊川 モリ子



「花雫・光る館」  
伊敷 満



「心地いい居場所」  
主藤 正義



「隠れ写美」  
奥浜 由貴子



「森の水辺」  
島袋 つや子



「虹」  
沖縄県立南部農林高等学校  
園芸デザイン科



「Save the Earth」  
洲鎌 広明



「海からの贈り物」  
沖縄県立中部農林高等学校  
園芸科学科



「太陽と月の二重奏(ハ・モ・ニ)』  
当真 郁美



「春風」  
儀間 勝



「竹苑」  
中根 美智子



「曲と線(せんとせん)』  
島袋 清香



「百花繚蘭」  
儀保 美佐子



「雲海」  
飯室 宏治



「蘭の宿」  
津嘉山 朝秀



「煌めいて」  
比嘉 満子



「夢を運ぶ進貢船」  
高江洲 均



「花でもてなす和の心」  
宮城 美雪



「和 世界平和を願って...』  
上間 睦子



「花と線でつながる世界」  
金城 智子



「フルーツ 円舞曲」  
洲鎌 菜保子



「ゆめ」  
山里 勝子



「落花流水」  
仲宗根 実寿



「心の殻」  
岡野 哲也



「蘭の嵐」  
翁長 直子



「華のワルツ」  
比嘉 秀夫



「ゆめのとおり」  
町田 正子



「地から」  
阿波根 秀子



「季節風」  
宇良 俊二



「Run」  
喜舎場 健太



「ハナアカリ」  
栗原 美恵



「龍泉」  
佐事 真知子



「風」  
近藤 佳奈



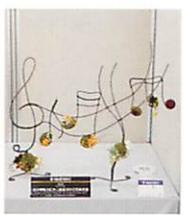
「蘭艶夜」  
仲原 さやか



「生命の誕生」  
花城 洋子



「蘭気流」  
源元 朝和



「らん符 ♪』  
屋嘉比 淳



「復興」  
石川 清治



「癒し」  
比嘉 春恵



「啓蟄 ~春めいて」  
護得久 智恵



「魂 ~マフイ~」  
新崎 聡子



「雨の月」  
田中 礼名



「新竹取物語」  
積 茂樹



城間 久美子



親泊 美希子



喜瀬 香奈子



下地 葉子



仲本 盛和



西森 清子



和田 マリ子



赤嶺 彩子



中山 里美



新垣 三枝子



大嶺 春奈



高江洲 みゆき



知花 清美



山田 千夏



上間 睦子



鳥袋 美智子



洲鎌 菜保子



赤嶺 夏樹



大城 利重子



佐久川 美由紀



中俣 美智子



金城 麻由美



仲宗根 実寿



仲田 るみ子



比嘉 歩



宮國 良子



小泉 源吉



金城 恵子



金城 みどり



飯室 藍



堀内 宏美



安谷屋 真里



華道家元池坊  
玉城 繁子



専心池坊  
照屋 雅幸



龍生派  
仲程 房華



櫻花遠州流  
仲田 利昌



嵯峨御流  
大城 文甫



草月流  
金城 永舟



華道家元池坊  
比嘉 清美



草月流  
利根 永鳳



草月流  
赤嶺 羊染



専心池坊  
我那覇 玲玉



華道家元池坊  
仲程 悦子



龍生派  
阿波連 孝草



専心池坊  
棚原 綾月



古流松籙会  
潮平 理保



専心池坊  
花城 春静



一葉式いけ花  
知花 恵抄



華道家元池坊  
小黑 美智子



草月流  
赤嶺 幸華



草月流  
美里 仙正



草月流  
真栄田 永豊



一葉式いけ花  
中村 草抄



専心池坊  
金城 江柳



華道家元池坊  
大滝 武志



嵯峨御流  
仲程 静甫



専心池坊  
比嘉 磨利子



櫻花遠州流  
我那覇 利敬



古流松籙会  
兼城 理早



古流松籙会  
町田 理千代



古流松籙会  
伊舎堂 理辰



華道草真流  
次呂久 覺祥



一葉式いけ花  
知名 葉和



嵯峨御流  
具志堅 節甫



嵯峨御流  
比嘉 康甫



華道家元池坊  
松田 明美



専心池坊  
阿波根 清波



華道家元池坊  
宮里 美津子



龍生派  
知花 宗加



華道草真流  
平良 覺泉



華道草真流  
又吉 覺悦



華道家元池坊  
北山 綾子



草月流  
仲田 永香



櫻花逸州流  
平良 利賀



櫻花逸州流  
山里 利智



専心池坊  
上地 柳波



草月流  
村山 幸永



華道草真流  
平良 覺泡



龍生派  
赤嶺 宗節



一葉式いけばな  
金城 葉抄



嵯峨御流  
平良 江美甫



龍生派  
赤嶺 美草



専心池坊  
徳本 いく子

いけばな教室 デモンストレーション作品



古流松藤会



櫻花逸州流



櫻花逸州流



草月流



草月流



専心池坊



専心池坊



龍生派



龍生派



嵯峨御流



嵯峨御流



古流松藤会



古流松藤会



華道家元池坊



華道家元池坊



一葉式いけばな



華道草真流

■ オープニングセレモニー・テープカット

Opening Ceremony & Tape cut



- (写真右から)
- 本部町 副町長 末吉 哲氏
  - タイ国蘭協会 名誉会長 Dr.Rapee Sagarik
  - 沖縄国際洋蘭博覧会実行委員会 委員長 富田 祐次氏
  - 沖縄国際洋蘭博覧会審査委員会 審査委員長 畑 信裕氏 (日本洋蘭農業協同組合 組合長)
  - 内閣府沖縄総合事務局 国営沖縄記念公園事務所 所長 足達 正明氏
  - 天底小学校 児童会代表 座間味 玲奈さん



■ 表彰式及び懇親会

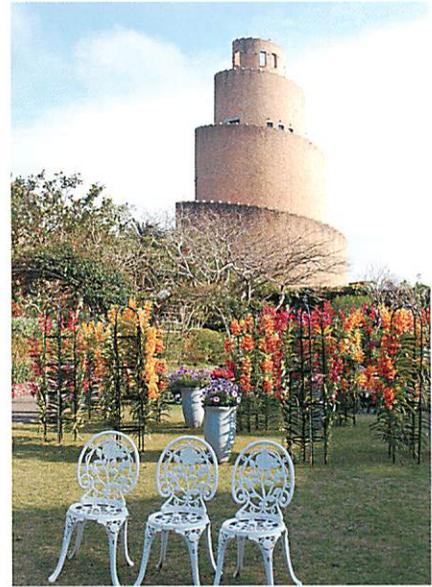
Official Commendation



テーマ“ラン宮殿” 会場全体を宮殿に見立て華やかな装飾を行いました。



受賞ラン



ラン舞踏会



ウェルカムブーケ



ランシャンデリア



ランの花額 (ランフレーム)



ラン馬車



## ■ ランの栽培教室

Orchid cultivation workshop



沖縄県蘭協会より4名の講師を迎え、2月6日(土)デンドロビウムの育て方(徳本 行雄氏)、2月7日(日)カトレアの育て方(伊佐 英仁氏)、2月13日(土)コショウランの育て方(山内 力氏)、2月14日(日)コショウランの育て方(白玉 利夫氏)の4回にわたり栽培教室を実施しました。



徳本 行雄 氏



伊佐 英仁 氏



山内 力 氏



白玉 利夫 氏

## ■ ランの栽培相談コーナー 期間中毎日

Orchid consultation booth



沖縄県蘭協会の協力によりランに関する栽培相談と共に会場内のガイドツアーを実施しました。

【相談員】	伊佐 英仁	泉水 朝榮	伊良波 幸三	浦崎 直徳	奥間 政正
	小禄 茂雄	喜納 昌久	小波津 正雄	島袋 哲行	新里 吉彦
	照屋 清健	徳本 行雄	仲本 善宜	名嘉 義明	花城 可保
	平地 正三	福地 恒夫	町田 繁	宮良 祐次	山内 力
	山川 宗賢	与那覇 誠勝	与那嶺 勲	饒平名 知育	

## ■ コサージュ教室……………2月6~8日

Cosage workshop



公益社団法人日本フラワーデザイナー協会沖縄県支部の協力により洋蘭が素材のコサージュ教室を実施しました。

【講師】	護得久 智恵	比嘉 満子	仲本 盛和	比嘉 千恵美	仲田 るみこ
	新垣 三枝子	与那覇 恒子	濱里 登	新垣 美恵	新崎 聡子
	金城 理恵	石嶺 美奈子	金城 スミ子	中山 里美	翁長 幸子
	本部 みさ子	翁長 悦子	玉元 まり子	喜瀬 香奈子	照屋 裕子
	稲屋 和子	親泊 美希子	宮國 良子	島袋 つや子	島袋 美智子

## ■ いけばな教室……………2月11~14日

Ikebana workshop



沖縄県華道連盟9流派の協力によりデモンストレーションを交えたいけばな教室を実施しました。

【桜花連州流】	我那覇 利敬	【専心池坊】	金城 江柳	【嵯峨御流】	仲程 静甫	【池坊中央権会】	小黒 美智子	【草真流】	平良 覚泡
	山里 利智		花城 春静		具志堅 節甫		北山 綾子		平良 覚泉
	仲田 利昌		棚原 綾月		比嘉 康甫		松田 明美		
【草月流】	長嶺 幸華	【龍生派】	仲程 房華	【古流松蔭会】	伊舎堂 理辰	【一葉式】	金城 葉抄		
	村山 幸永		赤嶺 美草		兼城 理早		知花 葉和		
	金城 永舟		知花 宗加		町田 理千代				

## ■ オーキッドコンサート

期間中毎日

Orchid concert



沖縄県を中心に活躍するステラ・トリオ(フルート/石垣円さん、クラリネット/根間安代さん、ピアノ/石川千草さん)の皆さんの他、真榮田えり子さん(フルート)、高原愛さん(ピアノ)、浜元華織さん(ピアノ)によるクラシックコンサートを実施しました。

## ■ 洋蘭プレゼントクイズ

期間中毎日

Orchid present quiz



ランに関する5問のクイズに解答していただき、抽選でランの寄せ植え鉢、切り花などをプレゼントしました。

## ■ 展示即売会

期間中毎日

Orchid shop



博覧会期間中、会場入口に展示販売コーナーを設置しました。

オーキッドブライダル 2月11日・13日・14日

Orchid bridal

FM沖縄「ハッピーアイランド」から選ばれた4組のブライダルを実施しました。



ハッピーアイランドの人気DJ、多喜ひろみさん&菊池のりこさんのサポートで会場は感動的な雰囲気になりました。

会場装飾・ブーケ制作協力：公益社団法人日本フラワーデザイナー協会 沖縄県支部

初心者審査

Competition / Beginner class



ラン栽培をはじめて間もない方を対象にした審査部門では、沖縄県蘭協会の審査により3つのランが選ばれました。



沖縄国際洋蘭博覧会実行委員長賞

中下 善太郎  
ブラッソレリオカトレヤ



沖縄県蘭協会会長賞

西平 向徳  
デンドロビウム属



沖縄県蘭協会会長賞

座間味 宗清  
パフィオペディルム属



アジア太平洋蘭会議パネル展

期間中毎日 Panel Display of Asia Pacific Orchid Conference (APOC)



2013年に沖縄での開催が決定したことに関連し、これまでアジア太平洋の国や地域で開催された内容を写真パネルで紹介しました。

ドンドルマ実演販売

期間中毎日

Dondurma Stand



ランを原料にしたトルコの「のびるアイスクリーム」の実演販売等を実施しました。

■ 押花教室…………… 2月11~14日

Oshibana (pressed flower) workshop



ふしぎな花倶楽部 沖縄ガイア押花会の協力により洋蘭が素材の押花教室(オリジナルキーホルダー・しおり作り)を実施しました。

- 【講師】 新城 恵子 新城 百合子 伊是名 教子 宇田川 ツネ子 大城 里美 川尻 君子 金城 スミ子  
 本間 京子 盛島 和子 喜瀬 初枝 源河 房子 小橋川 勝子 平良 幸子 玉城 則美  
 當間 光江 登野原 りつ子 比嘉 秀 真栄城 京子 宮城 ひとみ 中村 美智子 野原 和子  
 金城 初枝 宮城 留美子 屋宜 富士子 ロング 清美 玉城 美奈子 松田 ゆりか 岸本 米子  
 金城 ツネ子 新城 敏子 赤嶺 幸子

■ 押花展…………… 2月11~14日

Oshibana (pressed flower) Exhibition

比嘉 秀	金城 スミ子	新城 恵子	林 昌子	伊是名 教子	真栄城 京子	野原 和子
金城 初枝	本間 京子	川尻 君子	金城 ツネ子	小橋川 勝子	盛島 和子	中村 美智子
小橋川 勝子	平良 幸子	比嘉 秀	新城 恵子	新城 百合子	宮城 留美子	登野原 りつ子
松田 敏子	新城 敏子	宇田川 ツネ子	玉城 則美	宮城 ひとみ	源河 房子	赤嶺 幸子
ロング 清美	比嘉 秀	屋宜 富士子	屋宜 富士子	岸本 米子	大城 里美	伊是名 教子

[出展協力] ふしぎな花倶楽部 沖縄ガイア押花会

# 君もラン愛好家。子供達が咲かせたランの展示会 ..... 期間中毎日

My Lovely Orchid ~ the exhibition by children ~



(財) 海洋博覧会記念公園管理財団職員  
の指導のもと沖縄県今帰仁村内5か所の小  
学校を対象にコチョウラン栽培に取り組  
んでもらい、博覧会会場にて開花株の展  
示を実施しました。小学生が栽培期間中  
にまとめた生長記録もパネルにて解説紹  
介を行いました。

## 今帰仁村立 古宇利小学校



みんなの古宇利小学校



水やりも上手にできたね



観察記録



大切に育ててね



育て方を勉強中

## 今帰仁村立 湧川小学校



みんなの湧川小学校



大切に育ててね



観察記録



育て方を勉強中



満開のコチョウラン

## 今帰仁村立 兼次小学校



みんなの兼次小学校



育て方を勉強中



観察記録



大切に育ててね



生育を観察

## 今帰仁村立 天底小学校



みんなの天底小学校



水やりも上手にできたね



観察記録



満開のコチョウラン



大切に育ててね

## 今帰仁村立 今帰仁小学校



みんなの今帰仁小学校



水やりも上手にできたね

育て方を勉強中



観察記録

■ ロイヤルオーキッド展 …… 期間中毎日

Royal Orchid Exhibition



今年のテーマ「ラン宮殿」に関連し、ロイヤルファミリーの名前がついたラン(ロイヤルオーキッド)10品種の展示紹介を実施しました。

■ 洋ラン寄せ植え展 …… 期間中毎日

Group Planting Exhibition



ランの寄せ植え作品の展示を実施し、ランの違った魅力を紹介しました。

■ 君もラン博士 (クイズラリーにチャレンジ!!) …… 期間中毎日

Know-It-All About Orchids (Quiz for Children)



会場内で子供達を対象にランに関する五感を使って解くクイズラリーを実施しました。

■ 農林高校保護活動パネル展 …… 期間中毎日

Panel Presentation: Conservation Activity by Agricultural High School



沖縄県立中部農林高等学校 園芸科学科 植物バイオ専攻(うるま市)の学生が実践している、沖縄の野生ランに関する増殖と保護活動の展示紹介を実施しました。

■ 家庭でできるランの無菌播種実演 2月8~12日 Demonstration of at-Home Orchid Seeding Technique



ランの保護を目的とした増殖技術を、台所用品程度でお手軽に行なう無菌播種の実演を行いました。

# 沖縄タイムス連載記事より抜粋

## 日本最大級の祭典 世界の愛好家が集結

国内で最も長い歴史をもつランの祭典が、毎年2月に開催される沖縄国際洋蘭博覧会である。1986年の開幕以来、今回で実に24回目を迎える。ランに親しんでもらい、国際交流を図りながら優良品種の確保等を目的に小規模の展示会からスタート。今回は北海道を含む25都道府県、国外はラン生産の中心東南アジアの国や地域等から愛好者、生産者が参加する日本最大級の展示会に発展した。

博覧会は認定審査とコンクール審査があり、新しい交配種の品質を評価する認定審査に対し、コンクール審査は鉢物、切り花、ディスプレイ、フラワーデザイン、外国出展といった5部門に分かれて栽培

## 鉢物審査 アジアの愛好家も出品

沖縄国際洋蘭博覧会で最も出品数の多い部門が鉢物審査である。海に囲まれ島外からの搬入にハンディを抱えるが、長年の信頼関係で多くの愛好家が大切なランをはるばる沖縄まで送ってくる。

昨年は北は北海道を含む25都道府県から、国外はラン生産の盛んな台湾、マレーシア、タイなど東南アジア諸国6カ国1地域のラン愛好団体から1,959株が届けられた。

審査は花の色や大きさ、生育状態、花つき等が評価対象となり、優秀作品には沖縄および北方対策担当大臣賞、優良作品には沖縄総合事務局長賞がそれぞれ授与される。

## 切り花 国内有数の産地に成長

県内で洋ランの切り花生産が注目されるようになったのが1981年。翌年には本格生産が始まり、87年には栽培面積が全国の2割を超えて95年には出荷量が780万本に達した。

さらに97年ごろには、栽培面積が約48ヘクタールと全国トップクラスになり、現在でもデンファレ、オレンジウム、エビデンドラムなどの国内有数の生産地となっている。

これら切り花の審査は、国内の洋ラン切花生産振興に寄与するものとして優秀作品に農林水産大臣賞、優良作品には沖縄県知事賞が授与される。昨年は国内外から出品された72点が花の色や形、厚み、

## ディスプレイ アイデアや表現力競う

観葉植物、樹木、草花などを使用し、限られた空間やその用途に応じて立体装飾する事をディスプレイといい、ホテルやイベント会場などの室内空間にバランスのとれた観葉植物や鉢物で、快適な空間を演出するなどさまざまな目的で活用される。本博覧会のディスプレイ審査では、一区画8㎡のブースに出展者独自のテーマ、イメージに沿ってラン類を中心に装飾展示を行ない、その作品のアイデア性、技術及び完成度、ラン類を用いた表現力、全体の調和などを競い合う。優秀作品には国土交通大臣賞、優良作品には沖縄県知事賞等が贈られる。

## フラワーデザイン 独創性や完成度評価

フラワーデザインは、多様な素材を用いて行う造形活動で、衣服などのアクセサリから商業空間の装飾、また暮らしの中のインテリア、儀式、イベントなどあらゆる場面で活用されている。

沖縄国際洋蘭博覧会でのフラワーデザイン審査は、ランを使用した装飾技術の向上を図るために実施され、個々の作品の独創性および適合性、デザインの視点、色彩、バランス、技術および完成度が要求される。優秀作品には文部科学大臣賞、優良作品には日本フラワーデザイナー協会理事長賞、日本生花通信配達協会賞等が授与される。

## 外国審査部門 貴重な作品多数出展

国際的なラン展はタイ、シンガポール、マレーシア、台湾などラン生産の盛んな東南アジアで開催されており、海洋博公園から審査員派遣や洋ランを用いたディスプレイ展示など協力している。

本博覧会の外国審査部門では、国際交流を推進するため、海外から出展される洋ランの鉢物、切り花に対して優秀作品に外務大臣賞、優良作品に沖縄総合事務局長賞が授与される。

昨年は6カ国1地域から約1,000点の鉢物、50点の切り花、9つのディスプレイが出展された。優秀作品として選ばれたのはタイから出展されたバンダ属の鉢物。深みのある紫の大輪系の花で、出

## 会場装飾と各種イベント 地元児童の作品展示

第24回を迎える沖縄国際洋蘭博覧会の今年のテーマは「ラン宮殿」。期間中は国内外から出展された多様なランのほか、宮殿をイメージして作られた華やかなランの装飾アイテムが、会場内のいたるところに散りばめられている。また展示会以外にも期間中は洋ランに関するさまざまな体験イベントが多数開催される。

なかでも昨年からはまった「君もラン愛好家～子どもたちが咲かせたランの展示会」では、地元の小学生たちが育てたコショウランを展示し好評だ。今回は今年帰仁村内の小学校5校約150人の児童たち。事前に海洋博公園の職員がランの育て方について出張授業を

## 海洋博公園管理センター植物課 下地 俊充

栽培技術や装飾技術等が評価される。国内外の専門家が審査員となり、厳正な審査を経て各部門ごと優秀賞には関連する各大臣賞を授与。さらに5部門の優秀賞の中から最優秀賞1点が選ばれ、国内のラン展示会で唯一の内閣総理大臣賞が贈られる。

昨年、この内閣総理大臣賞に輝いたのが台湾の愛好家・呉明神(ミン・クン・ウー)氏のリンコスティリス。純白の整った花姿が評価されて頂点を極めた。栽培者の技術とランに注いだ愛情の結晶が結集する沖縄国際洋蘭博覧会。今年はどうなランが晴れ舞台に登場するのだろうか。年に一度の花の競演が楽しみたい。



昨年の内閣総理大臣賞に輝いたミンさんのリンコスティリス。純白の整った花姿が評価された

## 海洋博公園管理センター植物課 村山 盛敏

競争率が高い中、昨年は地元沖縄の愛好家で同博覧会に20年近く出品を続ける町田繁さん(70)＝八重瀬町＝のプラソフロニティスが見事優秀作品に選ばれた。

作品は花つきが良く、花色の濃淡が美しく色彩に変化が見られること、生育状態の良さ等が高く評価された。

受賞のコメントで「展示会に出品し、他の作品と比較することが自身の栽培技術の向上につながる。今回の作品は中輪タイプで、ちょうど満開のタイミングで出展することができた」と語る町田さん。ラン栽培歴40年にもなる技術力の高さがうかがえる。



昨年の沖縄大臣賞を獲得した町田さんのプラソフロニティス。

## 海洋博公園管理センター植物課 阿部 篤志

大きさ、花の付き方などを競った。それらの中から優秀賞に輝いたのが、東南アジアで多く生産されているバンダ類の交配種。受賞者はタイ国のラン生産者ブラコン・ビムサマン氏で、愛らしいピンク色の花の色、形、花数などいずれの項目ともに審査で高い評価を得た。

一方、県内から大城スミ子さん(60)＝南風原町＝のオレンジ色のポリウムあるエビデンドラムが評価されて優良賞に選ばれた。このランの仲間には主に中南米が原産だが、沖縄の温暖湿潤な亜熱帯性の気候のもとで良く育つ。



切り花部門で農林大臣賞のバンダ類(交配種)。花の色、色、形が高く評価された

## 海洋博公園管理センター植物課 澤岬 明彦

昨年は国内外から23点が出品され、その中から優秀賞に選ばれたのが県立北部農林高校 園芸工芸科出展の「花に濡れる霊木」と題した作品。圧倒的な存在感を放ち、審査基準のいずれも高い評価を得ている。

表彰式では「同博覧会での優秀賞の受賞は3回目となり大変うれしい。生徒がテーマ設定から一生涯育てたラン類で装飾展示まで頑張った成果の受賞と感謝している」と喜びを語った。

今回の博覧会には、国内外の洋蘭愛好者、洋ラン生産者、造園業者などから昨年同様の出展が予定されており、その作品の迫力は洋蘭博の一つのみどころである。



昨年、国土交通大臣賞を受賞した北部農林高園芸工芸科の「花に濡れる霊木」

## 海洋博公園管理センター植物課 上原 マリ子

昨年は、総合デザイン、アレンジメント、ニューブーケの部に75人が出展。その中から「冬の精霊達からのメッセージ」(総合デザイン)をテーマにした沖縄市の洲鎌広明(36)さんが優秀賞に選ばれた。

受賞式のコメントでは、「以前にも優秀賞をいただきましたが、再び受賞することができてうれしく思っています。作品はランの花一輪一輪のきれいな色、色のまとまりを重視して仕上げ、この作品を通じて何かを感じてもらえればという気持ちを含めました」と述べている。今回の洋蘭博覧会でも、完成度の高い出展作品が期待される。



「冬の精霊達からのメッセージ」の題で文部科学大臣賞に選ばれた昨年のフラワーデザイン部門の作品

## 海洋博公園管理センター植物課 仲間 敏剛

展された同属のなかでもひととき目を引き、その色、形、花数などいずれも高い評価を得ている。

受賞者はタイ在住のラン生産者トラクーン・テチャャレオンスクチラ氏。表彰式では「優秀賞をいただきとても感激している。この花の大きさと鮮やかな紫色をご覧になってほしい。これからも出展し、ラン関係者と親睦を深めていきたいと願っている」と受賞の喜びを語っている。

これら受賞作品にみられるように、海外からは普段鑑賞する機会が少ないエキゾチックな洋ランが数多く出展される。この機会には是非ご覧いただきたい。



外国審査部門で優秀作品に選ばれたバンダ属の鉢物。深みのある紫の大輪系の花がひととき目を引いた

## 海洋博公園管理センター植物課 長田 尚子

行い、展示会に向け大切に育ててもらった。

また毎年女性に大人気なのが洋ランを使ったコサージュやいけばな、押し花などの教室。専門の講師がついて短時間で作品を制作でき、仕上がった作品は持ち帰ることができる。このほかランに囲まれた中でクラシックの生演奏を鑑賞できるオーキッドコンサートや、ラジオの人気番組ハッピーアイランドで2月11日に生放送されるオーキッドブライダルも会場を盛り上げてくれるイベントの一つだ。イベント満載の9日間。色鮮やかなランに囲まれた夢のひとつをどうぞ。



昨年の沖縄国際洋蘭博覧会でコショウランを展示した瀬底小学校(本部町)の児童たち

# 協力愛好団体など

# Orchid societies & amateur groups in Japan

- 沖縄県 | 沖縄県蘭協会
- 沖縄県 | 北部らん友会
- 沖縄県 | 宜野湾らん友会
- 沖縄県 | 石垣島蘭趣味の会
- 沖縄県 | 南部洋ラン愛好会
- 沖縄県 | 中頭ラン同好会
- 沖縄県 | 北中城村ラン同好会
- 沖縄県 | JA おきなわ
- 沖縄県 | 沖縄県花卉園芸農業協同組合

- 長野県 | 長野蘭友会
- 長野県 | 信濃らん友会

- 福井県 | 福井洋らん会

- 兵庫県 | 神戸蘭友会
- 兵庫県 | 関西洋ラン原種保存会
- 兵庫県 | 日本・蘭協会姫路支部

- 岡山県 | 岡山県洋蘭協会

- 鳥取県 | 日本・蘭協会山陰支部

- 広島県 | 広島市植物公園
- 広島県 | 日本・蘭協会西中国支部
- 広島県 | 広島県洋らん協会

- 山口県 | 宇部ラン愛好会
- 山口県 | 徳山蘭友会
- 山口県 | 柳井オーキッドクラブ

- 福岡県 | 九州洋ラン会
- 福岡県 | 日本・蘭協会九州本部
- 福岡県 | 宗像洋ラン愛好会
- 福岡県 | 福岡洋らん会
- 福岡県 | 北九州洋蘭愛好会

- 熊本県 | 日本蘭友会

- 大分県 | 大分県洋ラン会

- 鹿児島県 | 日本・蘭協会九州支部

- 北海道 | 室蘭蘭友会
- 北海道 | 苫小牧蘭友会
- 北海道 | 北海道蘭友会

- 山形県 | 山形蘭友会

- 埼玉県 | 埼玉洋蘭会

- 茨城県 | 下館愛らん会

- 東京都 | 個人出展

- 千葉県 | 蘭友会
- 千葉県 | 日本洋蘭農業協同組合
- 千葉県 | 南房愛蘭努クラブ

- 神奈川県 | 三浦市蘭友会
- 神奈川県 | 横須賀洋蘭クラブ
- 神奈川県 | 湘南蘭友会
- 神奈川県・千葉県 | 全日本蘭協会

- 愛知県・岐阜県 | 名古屋愛蘭会
- 愛知県 | (財)名古屋市民どりの協会ランの館

- 大阪府 | 大阪愛蘭会
- 大阪府・京都府・兵庫県 | 日本・蘭協会

- 和歌山県 | 紀ノ川オーキッド
- 和歌山県・奈良県・大阪府 | 一華暖蘭

- 香川県 | 日本・蘭協会
- 香川県 | 四国蘭協会
- 香川県 | 香川洋ラン趣味の会
- 香川県 | 日本洋蘭農業協同組合

- 愛媛県 | 日本・蘭協会愛媛支部

協力団体 個人出展のみ

# 出展者紹介

# Participants

## 鉢物審査 Potted Plant Category

- 北海道** 石井 春枝  
小川 好津子  
佐藤 富貴子  
間山 克彦  
間山 文子  
松野 濱子
- 長野県** 粟野原 潤  
山上 宏  
小山 勝子  
松澤 芳美  
新井 郁子  
大久保 正  
久雄
- 茨城県** 佐藤 芳江  
大月 いち  
藤田 セツ子  
堀 あさ子  
和田 キミ子  
和田 洋
- 埼玉県** 野口 悦男 (財)名古屋みどりの協会の館
- 千葉県** 古山 勝己  
(株)大場蘭園  
松本 竹彦  
正木 キエ工  
清水 龍太郎  
田辺 茂  
飯棲 良茂  
富澤 實
- 東京都** 黒澤 敏行  
三好 勝彦
- 神奈川県** 岸 美枝子  
佐藤 武  
高橋 眞澄  
大津 豊隆  
中島 文子  
稲嶺 盛昭  
笠小 富江  
重田 悦子  
重田 裕充  
西崎 菊男  
西崎 美美子  
長嶋 幸加子  
内藤 実  
藤原 義章  
永井 清
- 和歌山県** 井上 富郎  
稲葉 司  
稲葉 寿美  
(株)味泉園ing  
吉川 俊恵  
坂本 久治  
生地 房代  
樋口 茂  
生地 英明  
山下 誠一郎  
紀ノ川オーキッド
- 兵庫県** 松田 弘子  
足立 剛  
中谷 弘幸  
浜口 浩  
浜口 羊子  
長谷川 安宣  
横井 重子  
横井 文子  
桜井 幸広  
笹子 能  
守本 佳子  
西村 栄子  
村田 孝男  
中村 一仁  
島野 靖夫  
内田 瞭子  
牧田 夏雄  
谷田 真也  
藤井 秀明  
尾崎 恒夫  
稲田 隆一  
宮崎 敏章  
金田 奉文
- 鳥取県** 森 正宣  
最上 稔  
伊藤 幸子  
永見 玄行  
坂根 美紀子  
高田 ハヤ子  
鳥田 節子  
金平 隆哉
- 岡山県** 精山 吟子  
江國 茂  
延原 修  
塩飽 洋太郎  
河本 栄子  
児子 哲夫  
神田 祐史  
川 育子  
川 博久  
倉橋 定男  
竹内 ちずか  
藤 広治  
八木 久美子  
八木 楠夫  
岡田 博  
岡田 美枝子  
南本 修二
- 広島県** 広島市植物公園  
広井 正  
寺岡 育男  
宗田 利通  
住吉 秀文  
小野 章  
小林 幹弥  
松岡 勝則  
松岡 敏治  
前藤 文二  
柳本 昇  
上田 衛  
橋本 輝彦  
清水 昭一  
一乗 茂明
- 山口県** 坂本 忠一  
荻原 幸夫  
中重 敬一  
高橋 茂美  
岩本 秀夫  
藤田 一夫  
片山 都夫  
櫻谷 清子  
坂本 清子  
園広 康之
- 山本 英**  
樹田 昭夫  
小田 善一郎  
前田 祐己
- 香川県** 大場 和夫  
山崎 恭史
- 愛媛県** 稲田 明宏  
安楽 力男  
松井 博  
平山 博愛  
平山 柚美子
- 福岡県** 永吉 賢次  
衛本 テルミ  
貝原 京子  
岩谷 喜美子  
久保田 純生  
犬飼 基  
大飼 美津子  
緒方 正之  
福田 幸吉  
齋藤 雅徳  
石松 久芳  
青木 広行  
安河内 徳枝  
塩川 篤子  
花田 峰子  
岩熊 久代  
美澤 昌代  
荒木 美智恵  
山市 久子  
小野 義次  
小野 妙子  
松井 三枝子  
森満 節子  
清水 久美子  
清沢 静香  
石橋 サダ子  
前田 榮美子  
大久保 伊津子  
大久保 貞一  
中牟田 孝雄  
藤原 まち子
- 白石 栄子**  
尾島 明子  
堀 博子  
毛利 喜代子  
有高 キヨ子  
林 博子  
角 昌之  
久保 容子  
高塚 団  
佐野 輝紀  
酒井 昭雄  
藤 和久  
藤木 洋子  
野中 福次  
渡辺 仁  
井手 良一  
高橋 淳  
山岡 桂一  
山本 敏雄  
大森 久美子  
本田 裕之  
木原 康人  
山田 美代子
- 熊本県** 黒田 温  
本原 邦彦
- 大分県** 下川 冷子  
丸山野 尚子  
原 公  
古長 郁子  
安長 茂子  
安長 博文  
安田 恵美子  
工藤 ミヤ子  
若杉 政子  
松村 久  
菅 ミサオ  
前田 巴喜雄  
田辺 豊茂
- 鹿児島県** 櫻井 久雄  
新村 訓洋
- 沖縄県** 沖繩県立中部農林高等学校  
沖繩熱帯植物管理(株)  
下門 トミ  
喜屋武 ヨリ子  
喜納 悦子  
喜納 順子  
宮城 明恵  
宮良 肇  
崎上 拓夢  
小花 一夫  
小波津 國子  
松永 清彦  
松田 明美  
照喜名 利奈  
城間 由香  
城間 礼子  
新垣 真  
石川 悦子  
川上 かおり  
大城 スミ子  
大城 和也  
唐澤 ヒサ  
唐澤 耕司  
内間 茂子  
堀切 望  
友利 初美  
与那嶺 祐作  
當山 繁則  
外間 喜美子  
西平 向徳  
上原 重隆  
天久 久美  
平良 健二  
新川 猛  
名城 豊子  
高嶺 光子  
山崎 実成子  
安里 ヤス子  
瀬底 正明  
茂刈 洋子  
上間 洋子  
座間味 宗清  
外間 元栄  
長嶺 由守  
屋宜 宣武
- 当山 初枝**  
久田 友保  
幸喜 弘  
祝嶺 秀治  
新垣 勝信  
新垣 壮大  
長嶺 由亮  
徳田 米蔵  
高良 智子  
真志取 絹子  
宮城 美智子  
赤嶺 善助  
松田 裕美子  
城間 恵子  
城間 正守  
城間 良計  
山田 義治  
山田 清子  
森山 長孝  
宮城 浩三  
中下 善太郎  
宮城 喜盛  
呉屋 恵美子  
呉屋 健一  
小波津 正雄  
小祿 範子  
小祿 茂雄  
新里 吉彦  
泉水 朝榮  
前門 博  
竹田 伸之  
徳本 行雄  
内間 安男  
福地 恒夫  
名嘉 一美  
名嘉 義明  
(有)新垣洋らん園  
(有)仲里園芸  
与那嶺 勲  
饒平名 かおり  
饒平名 知育  
饒平名 萌乃  
新垣 園子  
仲宗根 秀祐  
仲宗根 政子
- 棚原 由美子**  
棚原 良行  
松永 裕子  
多宇 元  
多宇 芳泰  
平地 ますみ  
吉村 志奈子  
宮良 都子  
宮良 博文  
宮良 祐次  
玉城 信子  
平地 正三  
奥間 政正  
花城 可保  
宮城 トミ子  
宮城 裕明  
照屋 清健  
照屋 利美子  
名嘉真 勉  
稲嶺 すすか  
山城 喜光  
山城 和子  
町田 繁  
町田 文子  
新垣 雄文  
新垣 政江  
新垣 善一  
白玉 利夫  
伊佐 マリ子  
伊佐 英仁  
喜納 昌久  
屋嘉比 代子  
金城 達広  
山川 宗賢  
山川 和子  
知念 良光  
仲本 善宣  
内原 英吉  
名渡山 兼文  
新里 笹子  
平安山 良勝  
与那嶺 誠勝  
宜野湾 巖

## 切花審査 Cut Flower Category

- 沖繩県** 沖繩県立中部農林高等学校  
沖繩熱帯植物管理(株)
- 下門 トミ**  
喜屋武 ヨリ子  
喜納 悦子  
喜納 順子  
宮城 明恵  
宮良 肇  
崎上 拓夢  
小花 一夫  
小波津 國子  
松永 清彦  
松田 明美  
照喜名 利奈  
城間 由香  
城間 礼子  
新垣 真  
石川 悦子  
川上 かおり  
大城 スミ子  
大城 和也  
唐澤 ヒサ  
唐澤 耕司  
内間 茂子  
堀切 望  
友利 初美  
与那嶺 祐作  
當山 繁則  
外間 喜美子  
西平 向徳  
上原 重隆  
天久 久美  
平良 健二  
新川 猛  
名城 豊子  
高嶺 光子  
山崎 実成子  
安里 ヤス子  
瀬底 正明  
茂刈 洋子  
上間 洋子  
座間味 宗清  
外間 元栄  
長嶺 由守  
屋宜 宣武

## 外国出展審査 International Entrants Category

- タイ** BANGKOK FLOWERS CENTRE CO.,LTD  
Mr.Prakong Pimsamarn  
Master Nattakorn Techachareonsukchila  
Miss. Kanyanut Techachareonsukchila  
Mr. Kulanut Techachareonsukchila  
Mr. Trakool Techachareonsukchila  
Mrs. Amporn Poogmont  
Mrs. Arunee Techachareonsukchila  
Mr. Suwan Hiranworawueeikul
- フィリピン** Mr. Kelvin Neil Manubay
- マレーシア** Mr. Cheah Wah Sang  
Mr. Wong Kiang HO
- 台湾** Mr.Chou Chin-Chang  
許 永傳  
Mr. Tine-Huang Chin  
Mr. Su nan Hui  
Mr. Ming-Kun Wu  
Mr. Ting - Jung Liu

## ディスプレイ審査 Display Category

- 沖縄県** ピオスの丘・(有)らんの里沖繩  
宮里グリーンサービス  
仲里園芸  
金秀グリーン株式会社  
(株)沖繩庭芸  
北部造園土木(株)  
(株)グリーンテクトーバル  
(有)紫光園  
沖繩熱帯植物管理株式会社  
(株)西原農園
- タイ** Cattleya Society of Thailand  
The Royal Horticultural Society of Thailand
- フィリピン** Philippine Orchid Society
- マレーシア** Cheah Wah Sang Orchid Farm  
Commercial Orchid Growers Association of Malaysia  
Borneo Orchid Society
- 台湾** Goodwill Orchids
- ブルネイ** Jasmina Florist & Landscaping Company
- 中国** Orchid Society of Chongqing City
- シンガポール** Orchid Society of South East Asia Singapore

## フラワーデザイン審査 Flower Design Category

- 沖縄県** 沖繩県立中部農林高等学校  
園芸科学科  
園芸デザイン科  
洲鎌 広明
- 比嘉 満子**  
高江洲 均  
宮城 美雪  
上間 睦子  
金城 智子  
洲鎌 菜保子  
山里 勝子  
仲宗根 実寿  
岡野 哲也
- 翁長 直子**  
比嘉 秀夫  
町田 正子  
阿波根 秀子  
宇良 俊二  
喜舎場 健太  
栗原 美恵  
佐事 真知子  
近藤 佳奈
- 仲原 さやか**  
花城 洋子  
源元 朝和  
屋嘉比 淳  
石川 清治  
比嘉 春恵  
薩得久 智恵  
新崎 聡子  
田中 礼名
- 積 茂樹**  
城間 久美子  
親泊 美希子  
喜瀬 香奈子  
下地 葉子  
仲本 盛和  
西森 清子  
和田 マリ子  
赤嶺 彩子
- 中山 里美**  
新垣 三枝子  
大嶺 春奈  
高江洲 みゆき  
知花 清美  
山田 千夏  
島袋 美智子  
赤嶺 夏樹  
大城 利重子
- 佐久川 美由紀**  
中俣 美智子  
金城 麻由美  
仲田 るみ子  
比嘉 歩  
宮園 良子  
小泉 源吉  
金城 恵子  
金城 みどり
- 飯室 藍**  
堀内 宏美  
安谷屋 真里

## 協賛団体紹介

Sponsors

### 協賛 (商品提供)

日本・蘭協会	(社)日本フラワーデザイナー協会	CHINA AIRLINES 沖縄支店
全日本蘭協会	(社)日本生花通信配達協会 (JFTD)	北部らん友会
日本洋蘭農業協同組合	(社)ランドスケープコンサルタンツ協会	一華暖蘭
蘭友会	(社)日本造園建設業協会	岡山県洋蘭協会
沖縄県蘭協会	沖縄県緑化種苗協同組合	北九州洋蘭愛好会
沖縄県農業協同組合	全日本空輸 (株)	下館愛らん会
沖縄県花卉園芸農業協同組合	(有)らんの里 沖縄	石垣島蘭趣味の会
(社)沖縄県造園建設業協会	株式会社 日本航空	(順不同)

### 協賛金

沖縄電力 (株)	沖縄コカ・コーラボトリング (株)	沖縄熱帯植物管理 (株)
琉球セメント (株)	(株)琉球銀行	(株)本部造園
オリオンビール (株)	(株)沖縄銀行	(有)仲本造園
沖縄明治乳業 (株)	(株)沖縄海邦銀行	(資)本部清掃
沖縄ボトラーズ (株)	(株)沖縄環境開発センター	(順不同)

## 記念品

Souvenirs

### 入賞記念品



漆芸作家  
**前田 孝允**  
Mr. Koin Maeda  
沖縄県指定無形文化財  
「琉球漆器」技能保持者

琉球漆器は、14世紀の後半、中国との交流が盛んになった時代に確立されたと考えられています。その後日本等の影響を受けながら発展し、15～16世紀頃には中国や東南アジア、日本等に輸出され重要な交易品となりました。

琉球漆器には沈金や螺鈿、箔絵、堆錦等多様な技法があり、その表現力や美しさ、丈夫さで高く評価されています。今回の記念品は、箔絵・漆絵の技法を用いて沖縄の野生ランを表現しました。

### 琉球漆器



### 出展記念品



知念びんがた工房 代表者  
**知念 績元**  
Mr. Sekigen Chinen  
沖縄県指定無形文化財「びん型」  
技能保持者  
経済産業大臣認定「琉球びん型」  
伝統工芸士

びんがたは、古くは琉球王朝時代に婦人の礼装、神事の服装などとして摺り込みの手法で染められたことがその起源であると言われています。その後14～15世紀に東南アジア地域との交流の中で染色の技術を学びとり、現代までその技法が伝えられたものです。図柄は、絵画のように立体的な図案の構成の中に四季の風物を融合させたものです。びんがたは、沖縄の長い歴史と風土にはぐくまれた世界に誇る染物です。

### 琉球びんがた



今回制作しました記念品は、第23回沖縄国際洋蘭博覧会大賞(内閣総理大臣賞)を受賞したRhy.giganteaを沖縄伝統工芸品であるびんがたでデザインしたものです。

やすらぎの空へ、心をこめて。



ANA

A STAR ALLIANCE MEMBER

国内線のご予約、お問い合わせは、☎ 0570-029-222 (有料)  
国際線のご予約、お問い合わせは、☎ 0570-029-333 (有料)  
ANA SKY WEB [www.ana.co.jp](http://www.ana.co.jp)

郷土の資源で 郷土をつくる



琉球セメント株式会社

Orion  
オンリーワンの  
「鮮度」と「うまさ」  
ORION BEER  
オリオンラフトビール  
飲酒は20歳になってから。飲酒運転は法律で禁止されています。 オリオンビール株式会社

ヒトのチカラが、  
電気を届けます。

電気ってどこからくるんだろう？

ある日、家の前の電柱で作業をしている人を見かけた。

そんな時ふと、我が家の電気はいったいどこからくるんだろうと考えた。

そもそも電気がどこで、誰が作っているのか考えたこともなかったし、空気のような存在で、普段何気なく使っていた。

そんな目に見えない電気をどこかで作るヒトがいて、どこからか送るヒトがいる。

ある時は海を隔てた遠く離れた島へ繋ぐヒトがいて、そして、こうして電気を送る道を一生懸命守っているヒトがいる。

そう考えるとそんな作業員の背中が急に頼もしく見えた。

24時間365日。ヒトのチカラが今日も我が家に電気を届けている。

地域とともに、地域のために  
沖縄電力  
作るヒト  
金武火力発電所 発電員  
守るヒト  
配電線保守員

MEIJI

県民の健康と生活文化の創造に貢献する

沖縄明治乳業株式会社

〒901-2502 浦添市牧港1-65-1 TEL098-877-5274

Coca-Cola

沖縄コカ・コーラボトリング株式会社  
OKINAWA COCA-COLA BOTTLING CO., LTD. <コカ・コーラ指定会社>



OKINAWA INTERNATIONAL ORCHID SHOW 2010

沖縄国際洋蘭博覧会

沖縄国際洋蘭博覧会事務局

海洋博公園管理センター植物課 〒905-0206 沖縄県国頭郡本部町字石川 424 番地  
【お問い合わせ】 TEL: 0908-48-2741(代) FAX: 0980-48-3785(植物課)